叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 梅休恩公司出版的教育著作目录(a List Of Educational Works Published By) 000001

2. 梅休恩公司出版的教育著作目录(a List Of Educational Works Published By) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

梅休恩公司出版的教育著作目录(A List of Educational Works Published by)

[ə; eɪ] [lɪst] [ʌv; əv] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]
A **LIST** **OF** **EDUCATIONAL**
一个 列表 的 教育

教育清单

[wɜːrks] ['pʌblɪʃt] [baɪ]
WORKS **PUBLISHED** **BY**
作品 已发布 经过

已出版作品

['mɛθjuːən] [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
METHUEN **AND** **COMPANY**
美休恩 和 公司

梅休恩公司

['pʌblɪʃərz] : ['lʌndən]
PUBLISHERS **:** **LONDON**
出版商 : 伦敦

出版商：伦敦

- ['esɪks] [striːt]
36 **ESSEX** **STREET**
- 埃塞克斯 街道

埃塞克斯街36号

['dʌbljuː] . [siː] .
W **.** **C** **.**
W . C .

厕所

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['klæsɪk(ə)l] [θriː]
CLASSICAL **3**
古典 3

古典音乐 3

[skrɪp'tɔːrəm] - [ˌbɪblɪə'θikə] [ˌɑːksɑːni'ɛnsɪs] [fɔːr]
SCRIPTORUM **CLASSICORUM** **BIBLIOTHECA** **OXONIENSIS** **4**
抄本 - 图书馆 牛津 4

SCRIPTORUM CLASSICORUUM BIBLIOTHECA OXONIENSIS 4

['klæsɪk(ə)l] [trænz'leɪʃənz, træn'sleɪʃənz] [faɪv]
CLASSICAL **TRANSLATIONS** **5**
古典 翻译 5

经典译本 5

[wɜːrks] [baɪ] [ə; eɪ] . [em] . [em] . ['stɛdmən] , [em] . [ə; eɪ] . [sɪks]
WORKS **BY** **A** **.** **M** **.** **M** **.** **STEDMAN** **,** **M** **.** **A** **.** **6**
作品 经过 一个 . M . M . 斯特德曼 , M . 一个 . 6

AMM STEDMAN，MA 的作品 6

[skuːl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ['sɪriːz] [eɪt]
SCHOOL **EXAMINATION** **SERIES** **8**
学校 考试 系列 8

学校考试系列 8

- [kə'mɜːrʃ(ə)l] ['sɪriːz] [naɪn]
METHUEN'S **COMMERCIAL** **SERIES** **9**
- 商业的 系列 9

梅休恩商业系列 9

['saɪəns] [ænd; ənd] [ˌmæθə'mætɪks] -
SCIENCE **AND** **MATHEMATICS** **10**
科学 和 数学 -

科学与数学 10

[tek'nɑːlədʒi] -
TECHNOLOGY **11**
技术 -

技术 11

[tekst] - [bʊks] [ʌv; əv] [tek'nɑːlədʒi] -
TEXT **-** **BOOKS** **OF** **TECHNOLOGY** **12**
文本 - 图书 的 技术 -

技术教科书 12

- ['saɪəns] ['prɪmər] -
METHUEN'S **SCIENCE** **PRIMERS** **13**
- 科学 引物 -

梅休恩科学入门教材第13册

['dʒɜːrmən] -
GERMAN **13**
德语 -

德国 13

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l] -
HISTORICAL **13**
历史 -

历史13

['dʒen(ə)rəl] -
GENERAL **13**
一般的 -

总则 13

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['sɪriːz] -
UNIVERSITY **EXTENSION** **SERIES** **15**
大学 扩大 系列 -

大学推广系列 15

['mesərz] . ['mɛθjuːən] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə][send] [prə'spektəsiz] [ʌv; əv]['eni][ʌv; əv][ðer; ðər] ['sɪriːz] ;
Messrs **.** **Methuen** **will** **be** **glad** **to** **send** **Prospectuses** **of** **any** **of** **their** **Series** **;**
先生们 . 梅休恩 将要 是 高兴的 到 发送 招股说明书 的 任何 的 他们的 系列 ;

Methuen公司乐意寄送其任何系列的招股说明书;

[ænd; ənd] - ['faɪd] ['tiːtʃərz] [meɪ] [əb'teɪn] [friː] ['spesɪmən] ['kɑːpiz] [ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] ,
and **bonâ** **fide** **Teachers** **may** **obtain** **Free** **Specimen** **Copies** **of** **many** **of** **the** **Books** **,**
和 - 真 教师 可能 获得 自由的 标本 副本 的 许多 的 这 图书 ,

合格教师可免费获得许多书籍的样书。

[ænd; ənd] ['spesɪmən] ['kɑːpiz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [æt; ət][hæf][ðə; ði] ['pʌblɪʃt] [praɪs]
and **Specimen** **Copies** **of** **others** **at** **Half** **the** **Published** **Price**
和 标本 副本 的 其他的 在 一半 这 已发布 价格

以及其他书籍的样书，价格为出版价格的一半。

[dʒuːn] -
June **1900**
六月 -

1900年6月

[noʊt]
NOTE
笔记

笔记

[ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv]['eni] [bʊk] [ɪn] [ðɪs] [lɪst] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [æt; ət] - ['esɪks] [striːt] ,
A **copy** **of** **any** **book** **in** **this** **List** **can** **be** **seen** **at** **36** **Essex** **Street** **,**
一个 复制 的 任何 书 在 这 列表 能 是 已见 在 - 埃塞克斯 街道 ,

本书目中的任何书籍都可以在埃塞克斯街36号查阅。

[strænd] , ['dʌbljuː] . [siː] . ; [ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [meɪ] [biː; bi] [kən'sʌltid] [æt; ət][ðə; ði]['laɪbreri]
Strand **,** **W** **.** **C** **.** **;** **and** **most** **of** **them** **may** **be** **consulted** **at** **The** **Library**
斯特兰德 , W . C . ; 和 最多 的 他们 可能 是 咨询 在 这 图书馆
[ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːtʃərz] - [gɪld] ,
of **The** **Teachers** **'** **Guild** **,**
的 这 教师 - 公会 ,

Strand, WC；其中大部分可在教师协会图书馆查阅。

- [^ɔə] [striːt] , ['dʌbljuː] . [siː] .
74 **Gower** **Street** **,** **W** **.** **C** **.**
- 高尔 街道 , W . C .

西海岸高尔街74号

['mesərz] .
MESSRS **.**
先生们 .

先生们

-
METHUEN'S
-

梅休恩

[ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [lɪst]
Educational **List**
教育 列表

教育清单

['klæsɪk(ə)l] .
Classical **.**
古典 .

古典。

[ðə; ði] [ˌnɪkəˌmæ'kiːən] ['eθɪks] [ʌv; əv] ['ærɪˌstɑːtl] .
The **Nicomachean** **Ethics** **of** **Aristotle** **.**
这 尼各马可 伦理 的 亚里士多德 .

亚里士多德的尼各马可伦理学。

['edɪtɪd] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [noʊts] , [baɪ][dʒɑːn] ['bɜːrnɪt] , [em] . [ə; eɪ] . , [prə'fesər]
Edited **,** **with** **an** **Introduction** **and** **Notes** **,** **by** **John** **Burnet** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Professor**
编辑 , 和 一个 介绍 和 笔记 , 经过 约翰 伯内特 , M . 一个 . , 教授
[ʌv; əv] [griːk] [æt; ət][ˌes 'tiː] . ['ændruːz] .
of **Greek** **at** **St** **.** **Andrews** **.**
的 希腊语 在 英石 . 安德鲁斯 .

由圣安德鲁斯大学希腊语教授约翰·伯内特（John Burnet）编辑，并作导言和注释。

[dɪ'maɪ] 8vo ， 15s ．
Demy **8vo** **，** **15s** **．**
黛米 8vo ， 15s ．

Demy 8vo，15秒。

[net] ．
net **．**
网 ．

网。

[ðɪs] [ɪ'dɪʃn] [kən'teɪnz] ['pærəlel] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [juː'diːmiən] ['eθɪks] ， ['prɪntɪd]
This **edition** **contains** **parallel** **passages** **from** **the** **Eudemian** **Ethics** **，** **printed**
这 版 包含 平行线 段落 从 这 欧德谟安 伦理 ， 打印
['ʌndər] [ðə; ði][tekst] ，
under **the** **text** **，**
在下面 这 文本 ，

本版本在正文下方印有《欧德谟伦理学》的平行段落。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [fʊl] ['kɑːmənteri] ，
and **there** **is** **a** **full** **commentary** **，**
和 那里 是 一个 满的 评论 ，

而且还有完整的评论。

[ðə; ði][meɪn]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə][ɪn'tɜːrprət] ['dɪfəkəltɪz] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]['ɛrəˌstɑːtəlz]
the **main** **object** **of** **which** **is** **to** **interpret** **difficulties** **in** **the** **light** **of** **Aristotle's**
这 主要的 目的 的 哪个 是 到 解释 困难 在 这 光 的 亚里士多德的
[oʊn] [ruːlz] ．
own **rules** **．**
自己的 规则 ．

其主要目的是根据亚里士多德自己的规则来解释难题。

“ [ðɪs] [ɪz][bəuθ][ə; eɪ] ['skɑːlərli] [ænd; ənd][æn; ən][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv]
“ **This** **is** **both** **a** **scholarly** **and** **an** **original** **contribution** **to** **the** **study** **of**
“ 这 是 两个都 一个 学术性的 和 一个 原来的 贡献 到 这 学习 的
[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [griːk] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [griːk] [fə'lɑːsəfi] ．
the **ancient** **Greek** **language** **and** **the** **ancient** **Greek** **philosophy** **．**
这 古老的 希腊语 语言 和 这 古老的 希腊语 哲学 ．

“这既是一项学术性的贡献，也是对古希腊语言和古希腊哲学研究的原创性贡献。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] [ɪn][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [kən'trɪbjuːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði]
It **is** **an** **original** **book** **in** **the** **sense** **of** **contributing** **to** **the** **study** **of** **the**
它 是 一个 原来的 书 在 这 感觉 的 贡献 到 这 学习 的 这
['sʌbdʒekt] ，
subject **，**
主题 ，

这是一本原创性著作，因为它对该主题的研究做出了贡献。

[nɑːt]['oʊnli] [mɪr] ['lɜːrnɪŋ] [ænd; ənd] [skɪl] [ɪn] ['sʌmɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [ɪk'spaʊndɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv]
not **only** **mere** **learning** **and** **skill** **in** **summing** **up** **and** **expounding** **the** **results** **of**
不是 仅有的 仅仅 学习 和 技能 在 求和 向上 和 阐述 这 结果 的
[ðə; ði] [rɪ'sɜːrtʃɪz] [ʌv; əv]['praɪər] [s'kɒləz] ，
the **researches** **of** **prior** **scholars** **，**
这 研究 的 事先的 学者们 ，

不仅仅是学习和掌握总结和阐述前人研究成果的技巧，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [freʃ] [ænd; ənd] [ɪ'luːməˌneɪtɪv] [aɪ'diːəz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛdɪtɚz] [oʊn] ．
but **also** **fresh** **and** **illuminative** **ideas** **of** **the** **editor's** **own** **．**
但 还 新鲜的 和 有启发性的 想法 的 这 编辑的 自己的 ．

但也包含编辑本人新颖而富有启发性的想法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ɪ'dɪʃn] [wɪtʃ] [rɪ'flekts] ['evri] ['kredɪt][ə'pɑːn][ɪts] ['ɔθɝz] ['lɜːrnɪŋ] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l]

It	is	an	edition	which	reflects	every	credit	upon	its	author's	learning	and	critical
它	是	一个	版	哪个	反映	每一个	信用	之上	它是	作者的	学习	和	批判的

['ækjəmən] ,

acumen	,
敏锐	,

这是一个充分体现作者学识和批判性思维的版本。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kænɑːt][bʌt; bət] [pruːv] ['hɑːrtɪli] ['welkəm] [tuː; tə][ɔːl] ['klæsɪz] [ʌv; əv] [griːk] [s'kɒləz] .

and	which	cannot	but	prove	heartily	welcome	to	all	classes	of	Greek	scholars	.
和	哪个	不能	但	证明	衷心地	欢迎	到	全部	课程	的	希腊语	学者们	.

” — ['skɑːtsmən] .

”	—	Scotsman	.
”	—	苏格兰人	.

这对于所有希腊学者来说，无疑将是热烈的欢迎。”——《苏格兰人报》

[ðə; ði] - [ʌv; əv]['płaʊtəs] .

The	Captivi	of	Plautus	.
这	-	的	普劳图斯	.

普劳图斯的《俘虏》。

['edɪtɪd] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] , ['tekstʃuəl] [noʊts] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kɑːmənteri] , [baɪ]['dʌbljuː] .

Edited	,	with	an	Introduction	,	Textual	Notes	,	and	a	Commentary	,	by	W	.
编辑	,	和	一个	介绍	,	文本	笔记	,	和	一个	评论	,	经过	W	.

[em] . ['lindzi] ,

M	.	Lindsay	,
M	.	林赛	,

由 WM Lindsay 编辑，并附有导言、文本注释和评注。

['feloʊ] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] ['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksfərd] .

Fellow	of	Jesus	College	,	Oxford	.
同伴	的	耶稣	大学	,	牛津	.

牛津大学耶稣学院院士。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .

Demy	8vo	,	10s	.
黛米	8vo	,	10s	.

Demy 8vo，10s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[net] .

net	.
网	.

网。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪ'dɪʃn] [ɔːl][ðə; ði][ɪm'pɔːrt(ə)nt][em'esiz] . [hæv; həv] [bɪn] [ˌɑːr 'iː] - [kə'leɪtɪd] .

For	this	edition	all	the	important	MSS	.	have	been	re	-	collated	.
为了	这	版	全部	这	重要的	MSS	.	有	到过	关于	-	整理	.

本版所有重要的手稿均已重新整理。

[æn; ən] [ə'pendɪks] [diːlz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][æk'sentʃʊəl] ['elɪmənt] [ɪn] ['ɜːrli] ['lætn] [vɜːrs] .

An	Appendix	deals	with	the	accentual	element	in	early	Latin	verse	.
一个	附录	交易	和	这	重音	元素	在	早期的	拉丁	诗	.

附录探讨了早期拉丁诗歌中的重音元素。

[ðə; ði] ['kɑːmənteri] [ɪz] ['veri] [fʊl] .

The	Commentary	is	very	full	.
这	评论	是	非常	满的	.

评论内容非常详尽。

- ['bækɪˌdiːz] .
Plauti **Bacchides** **.**
- 巴基德斯 .

普劳蒂·巴基德斯。

['edɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] [ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] , ['kɑːmənteri] , [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] [noʊts] , [baɪ][dʒeɪ] . - , [em]
Edited **,** **with** **Introduction** **,** **Commentary** **,** **and** **Critical** **Notes** **,** **by** **J** **.** **M'Cosh** **,** **M**
编辑 , 和 介绍 , 评论 , 和 批判的 笔记 , 经过 J . - , M
. [ə; eɪ] . [ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] .
. **A** **.** **Fcap** **.**
. 一个 . FCAP .

由 J. M'Cosh, MA Fcap 编辑，并附有导言、评论和批判性注释。

4to , 12s .
4to **,** **12s** **.**
4to , 12s .

4to，12s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[tɑːtʃiːti][əˈgrikələ] .
Taciti **Agricola** **.**
塔西蒂 阿格里科拉 .

塔西蒂农业公司。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] , [noʊts] , [mæp] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
With **Introduction** **,** **Notes** **,** **Map** **,** **etc** **.**
和 介绍 , 笔记 , 地图 , ETC .

包括引言、注释、地图等。

[baɪ][ɑːr] . [ef] . ['deivis] , [em] . [ə; eɪ] . , [əˈsɪstənt] ['mæstər][æt; ət] ['weɪməθ] ['kɑːlɪdʒ] .
By **R** **.** **F** **.** **Davis** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Assistant** **Master** **at** **Weymouth** **College** **.**
经过 拉 . F . 戴维斯 , M . 一个 . , 助手 掌握 在 韦茅斯 大学 .

作者：RF Davis，文学硕士，韦茅斯学院助理院长。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

[tɑːtʃiːti][dʒəːˈmæniə] .
Taciti **Germania** **.**
塔西蒂 日耳曼尼亚 .

塔西提日耳曼尼亚。

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['edɪtər] .
By **the** **same** **Editor** **.**
经过 这 相同的 编辑 .

同一位编辑。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

[heˈrɔdətəs] : ['iːzi] [siˈlekʃənz] .
Herodotus **:** **Easy** **Selections** **.**
希罗多德 : 简单的 选择 .

希罗多德：简易选集。

[wɪð; wɪθ][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .
With **Vocabulary** **.**
和 词汇 .

包含词汇。

[baɪ][ə; eɪ] . [siː] . ['lɪdəl] , [em] . [ə; eɪ] . , [ə'sɪstənt] ['mæstər][æt; ət]['nɑːtɪŋhæm; 'nɑːtɪŋəm] [haɪ] [skuːl] .
By **A** **.** **C** **.** **Liddell** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Assistant** **Master** **at** **Nottingham** **High** **School** **.**
经过 一个 . C . 利德尔 , M . 一个 . , 助手 掌握 在 诺丁汉 高的 学校 .

作者：AC Liddell，文学硕士，诺丁汉高中助理教师。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo , 1s .
Fcap **.** **8vo** **,** **1s** **.**
FCAP . 8vo , 1s .

Fcap. 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[dɪ'mɑːsθəˌniːz] [ə'genst] ['koʊnɑːn][ænd; ənd]['kæləˌkliːz] .
Demosthenes **against** **Conon** **and** **Callicles** **.**
德摩斯梯尼 反对 康农 和 胼胝体 .

德摩斯梯尼反对柯农和卡里克勒斯。

['edɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] [noʊts] [ænd; ənd][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] , [baɪ][ef] . ['dɑːrwɪn] [swɪft] , [em] . [ə; eɪ] .
Edited **,** **with** **Notes** **and** **Vocabulary** **,** **by** **F** **.** **Darwin** **Swift** **,** **M** **.** **A** **.**
编辑 , 和 笔记 和 词汇 , 经过 F . 达尔文 迅速 , M . 一个 .
[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Fcap **.**
FCAP .

由 F. Darwin Swift，MA Fcap 编辑，附注释和词汇表。

8vo , 2s .
8vo **,** **2s** **.**
8vo , 2s .

8伏，2秒。

[si'lekʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɑːdəsi] .
Selections **from** **the** **Odyssey** **.**
选择 从 这 奥德赛 .

《奥德赛》选段。

[baɪ][iː] . [diː] . [stoʊn] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] [ə'sɪstənt] ['mæstər][æt; ət] ['iːtn] .
By **E** **.** **D** **.** **Stone** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **late** **Assistant** **Master** **at** **Eton** **.**
经过 E . D . 石头 , M . 一个 . , 晚的 助手 掌握 在 伊顿公学 .

作者：ED Stone，文学硕士，伊顿公学已故助理校长。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo , 1s .
Fcap **.** **8vo** **,** **1s** **.**
FCAP . 8vo , 1s .

Fcap. 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['płaʊtəs] : [ðə; ði] - .
Plautus **:** **The** **Captivi** **.**
普劳图斯 : 这 - .

普劳图斯：《俘虏》。

[ə'dæptɪd] [fɔːr; fər] ['loʊər] [fɔːrmz] [baɪ] [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['friːz] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] ['feloʊ] [ʌv; əv] [ˌes 'tiː] .

Adapted	for	Lower	Forms	by	J	.	H	.	Freese	,	M	.	A	.	,	late	Fellow	of	St	.
改编	为了	降低	表格	经过	J	.	H	.	弗里斯	,	M	.	一个	.	,	晚的	同伴	的	英石	.

['dʒɑːnz] , ['keɪmbrɪdʒ] , 1s .

John's	,	Cambridge	,	1s	.
约翰的	,	剑桥	,	1s	.

由剑桥大学圣约翰学院已故研究员 JH Freese, MA 改编，适用于低年级学生，1 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ə; eɪ] [griːk] [æn'θɑːlədʒi] .

A	Greek	Anthology	.
一个	希腊语	选集	.

希腊文选集。

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [baɪ] [iː] . [siː] . ['mɑːrtʃənt] , [em] . [ə; eɪ] . , ['feloʊ] [ʌv; əv] ['piːtərˌhaʊs] , ['keɪmbrɪdʒ] ,

Selected	by	E	.	C	.	Marchant	,	M	.	A	.	,	Fellow	of	Peterhouse	,	Cambridge	,
已选	经过	E	.	C	.	马钱特	,	M	.	一个	.	,	同伴	的	彼得豪斯	,	剑桥	,

由剑桥大学彼得学院院士、文学硕士EC Marchant选出

[ænd; ənd] [leɪt] [ə'sɪstənt] ['mæstər] [æt; ət] [ˌes 'tiː] . ['pɔlz] [skuːl] .

and	late	Assistant	Master	at	St	.	Paul's	School	.
和	晚的	助手	掌握	在	英石	.	保罗的	学校	.

以及圣保罗学校已故的助理教师。

[kraʊn] 8vo , 3s .

Crown	8vo	,	3s	.
王冠	8vo	,	3s	.

Crown 8vo，3s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[nuː] ['testəmənt] [griːk] .

New	Testament	Greek	.
新的	遗嘱	希腊语	.

新约希腊语。

[ə; eɪ] [kɔːrs] [fɔːr; fər] [bɪ'gɪnərz] .

A	Course	for	Beginners	.
一个	课程	为了	初学者	.

入门课程。

[baɪ] [dʒiː] . ['rɑːˌdwɛl] , [biː] . [ə; eɪ] .

By	G	.	Rodwell	,	B	.	A	.
经过	G	.	罗德威尔	,	B	.	一个	.

作者：G. Rodwell，文学学士

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['prefəs] [baɪ] ['wɔːltər] [lɑːk] , [diː] . [diː] . , ['wɔːrdn] [ʌv; əv] ['kiːbəl] ['kɑːlɪdʒ] .

With	a	Preface	by	Walter	Lock	,	D	.	D	.	,	Warden	of	Keble	College	.
和	一个	前言	经过	沃尔特	锁	,	D	.	D	.	,	典狱长	的	基布尔	大学	.

由基布尔学院院长沃尔特·洛克博士作序。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .

Fcap	.
FCAP	.

Fcap。

8vo , 3s .
8vo , 3s .
8vo , 3s .

8伏，3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['eksərsaɪzɪz][ɪn] ['lætn] ['æksɪdəns] .
Exercises in Latin Accidence .
练习 在 拉丁 事故 .

拉丁语词形变化练习。

[baɪ][es] . [iː] . - , [ə'sɪstənt] ['mæstər][ɪn] ['kraɪsts] ['hɑːspɪt(ə)l] .
By S . E . Winbolt , Assistant Master in Christ's Hospital .
经过 S . E . - , 助手 掌握 在 基督的 医院 .

作者：SE Winbolt，基督医院助理院长。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [bʊk] [ə'dæptɪd][fɔːr; fər] ['loʊər] [fɔːrmz][tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] ['ʃɔːrtər] ['lætn]
An elementary book adapted for Lower Forms to accompany the shorter Latin
一个 初级 书 改编 为了 降低 表格 到 陪伴 这 较短 拉丁
['praɪmər] .
Primer .
底漆 .

一本为低年级学生改编的入门教材，配合篇幅较短的拉丁语入门教材使用。

[noʊts] [ɑːn] [griːk] [ænd; ənd] ['lætn] ['sɪntæks] .
Notes on Greek and Latin Syntax .
笔记 在 希腊语 和 拉丁 句法 .

希腊语和拉丁语语法笔记。

[baɪ][dʒiː] . ['bʌkləndˌ] [griːn] , [em] . [ə; eɪ] . , [ə'sɪstənt] ['mæstər][æt; ət] ['edɪnbərə] [ə'kædəmi] , [leɪt]
By G . Buckland Green , M . A . , Assistant Master at Edinburgh Academy , late
经过 G . 巴克兰 绿色的 , M . 一个 . , 助手 掌握 在 爱丁堡 学院 , 晚的
['feloʊ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] ['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksɑːn] .
Fellow of St . John's College , Oxon .
同伴 的 英石 . 约翰的 大学 , 牛津 .

作者：G. Buckland Green，文学硕士，爱丁堡学院助理院长，牛津大学圣约翰学院前院士。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown 8vo , 3s .
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[noʊts] [ænd; ənd] [ˌeksplə'neɪʃənz] [ɑːn] [ðə; ðiː] [tʃiːf] ['dɪfəkəltɪz] [ʌv; əv] [griːk] [ænd; ənd] ['lætn] ['sɪntæks] ,

Notes	**and**	**explanations**	**on**	**the**	**chief**	**difficulties**	**of**	**Greek**	**and**	**Latin**	**Syntax**	**,**
笔记	和	解释	在	这	首席	困难	的	希腊语	和	拉丁	句法	,

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] [fɔːr; fər] ['eksərsaɪz] .

with	**numerous**	**passages**	**for**	**exercise**	**.**
和	很多的	段落	为了	锻炼	.

对希腊语和拉丁语语法的主要难点进行注释和解释，并附有大量练习段落。

['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] [fɔːr; fər] [ˌʌn'siːn] [trænz'leɪʃ(ə)n] .

Passages	**for**	**Unseen**	**Translation**	**.**
段落	为了	看不见	翻译	.

未见文本翻译段落。

[baɪ] [iː] . [siː] . ['mɑːrtʃənt] , [em] . [ə; eɪ] . , ['feloʊ] [ʌv; əv] ['piːtərˌhaʊs] , ['keɪmbrɪdʒ] ; [ænd; ənd] [ə; eɪ] . [em]

By	**E**	**.**	**C**	**.**	**Marchant**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**,**	**Fellow**	**of**	**Peterhouse**	**,**	**Cambridge**	**;**	**and**	**A**	**.**	**M**
经过	E	.	C	.	马钱特	,	M	.	一个	.	,	同伴	的	彼得豪斯	,	剑桥	;	和	一个	.	M

. [kʊk] ,

.	**Cook**	**,**
.	厨师	,

作者：EC Marchant，文学硕士，剑桥大学彼得学院研究员；以及AM Cook，

[em] . [ə; eɪ] . , [ə'sɪstənt] ['mæstər] [æt; ət] [ˌes 'tiː] . ['pɔlz] [skuːl] .

M	**.**	**A**	**.**	**,**	**Assistant**	**Master**	**at**	**St**	**.**	**Paul's**	**School**	**.**
M	.	一个	.	,	助手	掌握	在	英石	.	保罗的	学校	.

硕士，圣保罗学校助理教师。

[kraʊn] 8vo , 3s .

Crown	**8vo**	**,**	**3s**	**.**
王冠	8vo	,	3s	.

Crown 8vo，3s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

“ [wiː; wi] [noʊ] [noʊ] [bʊk] [ʌv; əv] [ðɪs] [klæs] ['betər] ['fɪtɪd] [fɔːr; fər] [juːz] [ɪn] [ðə; ðiː] ['haɪər] [fɔːrmz] [ʌv; əv]

“	**We**	**know**	**no**	**book**	**of**	**this**	**class**	**better**	**fitted**	**for**	**use**	**in**	**the**	**higher**	**forms**	**of**
“	我们	知道	不	书	的	这	班级	更好的	适配	为了	使用	在	这	更高	表格	的

[skuːlz] .

schools	**.**
学校	.

“我们找不到比这本更适合在高年级学校使用的同类书籍了。”

” — ['gɑːrdiən] .

”	**—**	**Guardian**	**.**
”	—	监护人	.

“-监护人。

[skrɪp'tɔːrəm] - [ˌbɪblɪə'θikə] [ˌɑːksɑːni'ɛnsɪs] .

Scriptorum	**Classicorum**	**Bibliotheca**	**Oxoniensis**	**.**
抄本	-	图书馆	牛津	.

Scriptorum Classicorum Bibliotheca Oxoniensis。

['ɑːksfərd] ['klæsɪk(ə)l] ['tɛksts] , - .

OXFORD	**CLASSICAL**	**TEXTS**	**,**	**1900**	**.**
牛津	古典	文本	,	-	.

牛津古典文本，1900 年。

- [hɪ'stɔːriaɪ] .

Thucydidis	**Historiae**	**.**
-	史	.

修昔底德史。

['laibrai][aɪ] . - [ˌaɪ 'viː] .
Libri I . - IV .
书 我 . - 第四 .

Libri I.-IV.

[baɪ][eɪtʃ] . ['stjʊt] [dʒəʊnz] .
By H . Stuart Jones .
经过 H . 斯图尔特 琼斯 .

作者：H·斯图尔特·琼斯。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 3s . ; [lɪmp] [klɔːθ] , 3s .
Crown 8vo , paper covers , 3s . ; limp cloth , 3s .
王冠 8vo , 纸 封面 , 3s . ; 跛行 布 , 3s .

Crown 8vo，纸面精装，3先令；软布面精装，3先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['ɑːprə] .
Platonis Opera .
- 歌剧 .

柏拉图歌剧。

[tɑːm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

[aɪ] . (- [aɪ] . - [iː] .) .
I . (Tetralogiae I . - II .) .
我 . (- 我 . - 二 .) .

I.（Tetralogiae I.-II.）。

[baɪ][dʒeɪ] . ['bɜːrnɪt] .
By J . Burnet .
经过 J . 伯内特 .

作者：J. Burnet。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 5s . ; [lɪmp] [klɔːθ] , 6s .
Crown 8vo , paper covers , 5s . ; limp cloth , 6s .
王冠 8vo , 纸 封面 , 5s . ; 跛行 布 , 6s .

Crown 8开本，纸面封面，5先令；软布封面，6先令。

- ['kɑːri][diː] - - .
Lvcreti Cari de Rervm Natvra .
- 卡里 德 - - .

Lvcreti Cari de Rervm Natvra.

[baɪ][siː] . ['beɪli] .
By C . Bailey .
经过 C . 贝利 .

作者：C. Bailey。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 2s .
Crown 8vo , paper covers , 2s .
王冠 8vo , 纸 封面 , 2s .

Crown 8vo，纸质封面，2 先令。

6d . ; [lɪmp] [klɔːθ] , 3s .
6d . ; limp cloth , 3s .
6d . ; 跛行 布 , 3s .

6便士；软布，3先令。

[kɜˈnɛli] [tɑːtʃiːti] ['ɑːprə] ['mɪnərə] .
Cornelii Taciti Opera Minora .
科内利 塔西蒂 歌剧 小调 .

Cornelii Taciti Opera Minora.

[baɪ][eɪtʃ] . [fɜr'noʊ] .
By H . Furneaux .
经过 H . 富尔诺 .

作者：H. Furneaux。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 1s .
Crown 8vo , paper covers , 1s .
王冠 8vo , 纸 封面 , 1s .

Crown 8vo，纸质封面，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

- - [kʌm] - .
Aeschyli Tragoediae cum Fragmentis .
- - 精液 - .

埃斯库利悲剧及片段。

[baɪ][ə; eɪ] . ['sɪdʒwɪk] .
By A . Sidgwick .
经过 一个 . 西奇威克 .

作者：A. Sidgwick。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 3s . ; [lɪmp] [klɔːθ] , 3s .
Crown 8vo , paper covers , 3s . ; limp cloth , 3s .
王冠 8vo , 纸 封面 , 3s . ; 跛行 布 , 3s .

Crown 8vo，纸面精装，3先令；软布面精装，3先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

- - [ˌɑːrgə'nɔːtɪkə] .
Apollonii Rhodii Argonautica .
- - 阿尔戈英雄 .

阿波罗尼·罗德岛·阿尔戈英雄。

[baɪ][ɑːr] . [siː] . ['siːtən] .
By R . C . Seaton .
经过 拉 . C . 西顿 .

作者：RC Seaton。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 2s .
Crown 8vo , paper covers , 2s .
王冠 8vo , 纸 封面 , 2s .

Crown 8vo，纸质封面，2 先令。

6d . ; [lɪmp] [klɔːθ] , 3s .
6d . ; limp cloth , 3s .
6d . ; 跛行 布 , 3s .

6便士；软布，3先令。

- - .
Aristophanis Comoediae .
- - .

阿里斯托芬喜剧。

[tɑːm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

[aɪ] . [baɪ][ef] . ['dʌbljuː] . [hɔːl] [ænd; ənd]['dʌbljuː] . [em] . ['gɛldɑːrt] .
I . **By** **F** . **W** . **Hall** **and** **W** . **M** . **Geldart** .
我 . 经过 F . W . 大厅 和 W . M . 盖尔达特 .

I. 作者：FW Hall 和 WM Geldart。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 3s . ; [lɪmp] [klɔːθ] , 3s .
Crown **8vo** , **paper** **covers** , **3s** . ; **limp** **cloth** , **3s** .
王冠 8vo , 纸 封面 , 3s . ; 跛行 布 , 3s .

Crown 8vo，纸面精装，3先令；软布面精装，3先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

- ['ɑːprə] .
Xenophontis **Opera** .
- 歌剧 .

克塞诺芬蒂斯歌剧。

[tɑːm] .
Tom .
汤姆 .

汤姆。

[aɪ] . ([hɪ'stɔːriə] ['griːkə]) .
I . **(** **Historia** **Graeca** **)** .
我 . (历史 希腊语) .

I.（希腊史）

[baɪ][iː] . [siː] . ['mɑːrtʃənt] .
By **E** . **C** . **Marchant** .
经过 E . C . 马钱特 .

作者：EC Marchant。

[kraʊn] 8vo , ['peɪpər] ['kʌvərz] , 2s .
Crown **8vo** , **paper** **covers** , **2s** .
王冠 8vo , 纸 封面 , 2s .

Crown 8vo，纸质封面，2 先令。

6d . ; [lɪmp] [klɔːθ] , 3s .
6d . ; **limp** **cloth** , **3s** .
6d . ; 跛行 布 , 3s .

6便士；软布，3先令。

['klæsɪk(ə)l][trænz'leɪʃənz, træn'sleɪʃənz] .
Classical **Translations** .
古典 翻译 .

古典译本。

['edɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [ef] . [fɑːks] , [em] . [ə; eɪ] . ,
Edited **by** **H** . **F** . **FOX** , **M** . **A** . ,
编辑 经过 H . F . 狐狸 , M . 一个 . ,

由 HF FOX，MA 编辑

['feloʊ] [ænd; ənd] ['tuːtər] [ʌv; əv] ['breɪzˌnoʊz] ['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksfərd] .
FELLOW **AND** **TUTOR** **OF** **BRASENOSE** **COLLEGE** , **OXFORD** .
同伴 和 导师 的 布雷森诺斯 大学 , 牛津 .

牛津大学布雷森诺斯学院研究员兼导师。

['mesərz] . ['mɛθju:ən] [prə'poʊz] [tu:; tə] ['ɪʃu:] [ə; eɪ] [nu:] ['sɪri:z] [ʌv; əv] [trænz'leɪʃənz, træn'sleɪʃənz] [frʌm; frəm]

Messrs	**.**	**Methuen**	**propose**	**to**	**issue**	**a**	**New**	**Series**	**of**	**Translations**	**from**
先生们	.	梅休恩	提出	到	问题	一个	新的	系列	的	翻译	从

[ðə; ði] [gri:k] [ænd; ənd] ['lætn] ['klæsɪks] .

the	**Greek**	**and**	**Latin**	**Classics**	**.**
这	希腊语	和	拉丁	经典	.

Methuen 出版社计划出版一套新的希腊和拉丁古典著作译本。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'lɪstɪd] [ðə; ði] ['sɜ:rvɪsɪz] [ʌv; əv] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [best] ['ɑ:ksfərd] [ænd; ənd]

They	**have**	**enlisted**	**the**	**services**	**of**	**some**	**of**	**the**	**best**	**Oxford**	**and**
他们	有	入伍	这	服务	的	一些	的	这	最好的	牛津	和

['keɪmbrɪdʒ] [s'kɒləz] ,

Cambridge	**Scholars**	**,**
剑桥	学者们	,

他们聘请了一些牛津和剑桥最优秀的学者。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪri:z] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ] ['lɪtərəri]

and	**it**	**is**	**their**	**intention**	**that**	**the**	**Series**	**shall**	**be**	**distinguished**	**by**	**literary**
和	它	是	他们的	意图	那	这	系列	将	是	杰出的	经过	文学

['eksələns] ,

excellence	**,**
卓越	,

他们的目标是使该系列丛书以卓越的文学品质而著称。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [baɪ] ['skɑ:lərli] ['ækjərəsi] .

as	**well**	**as**	**by**	**scholarly**	**accuracy**	**.**
作为	出色地	作为	经过	学术性的	准确性	.

以及学术上的准确性。

[kraʊn] 8vo .

Crown	**8vo**	**.**
王冠	8vo	.

皇冠8开。

['faɪnli] ['prɪntɪd] .

Finely	**printed**	**.**
精细地	打印	.

印刷精美。

['sisərəu] .

Cicero	**.**
西塞罗	.

西塞罗。

[di:] [ˌɔ:rɑ:'tɔ:ri:] [aɪ] . [trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [baɪ] [i:] . [en] . [pi:] . [mʊr] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] [ə'sɪstənt]

De	**Oratore**	**I**	**.**	**Translated**	**by**	**E**	**.**	**N**	**.**	**P**	**.**	**Moor**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**,**	**late**	**Assistant**
德	演说家	我	.	翻译	经过	E	.	N	.	P	.	泊	,	M	.	一个	.	,	晚的	助手

['mæstər] [æt; ət] ['klɪftən] .

Master	**at**	**Clifton**	**.**
掌握	在	克利夫顿	.

《演说家》第一卷。由克利夫顿学院前助理院长 ENP Moor, MA 翻译。

3s .

3s	**.**
3s	.

3秒。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['i:skiləs] — [,ægə'memnən] , - , [ju:'menɪˌdiz] .
Aeschylus — Agamemnon , Chöephoroe , Eumenides .
埃斯库罗斯 — 阿伽门农 , - , 欧墨尼德斯 .

埃斯库罗斯——阿伽门农、切弗洛伊、欧迈尼德斯。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['luːɪs] ['kæmbl] , [əl] . [diː] . , [leɪt] [prə'fesər] [ʌv; əv] [griːk] [æt; ət][ˌes 'tiː] .
Translated by Lewis Campbell , LL . D . , late Professor of Greek at St .
翻译 经过 刘易斯 坎贝尔 , 二 . D . , 晚的 教授 的 希腊语 在 英石 .
['ændruːz] .
Andrews .
安德鲁斯 .

由已故圣安德鲁斯大学希腊语教授、法学博士刘易斯·坎贝尔翻译。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['luːʃən] — [sɪks] ['daɪəlɔːgz] (- , ['ɪˌkɑːroʊ] - - , [ðə; ði] [kɑːk] , [ðə; ði] [ʃɪp] , [ðə; ði]
Lucian — Six Dialogues (Nigrinus , Icaro - Menippus , The Cock , The Ship , The
卢西安 — 六 对话 (- , 伊卡罗 - - , 这 公鸡 , 这 船 , 这
['pærəsaɪt] , [ðə; ði] ['lʌvər] [ʌv; əv] ['fɔːlshʊd]) .
Parasite , The Lover of Falsehood) .
寄生虫 , 这 情人 的 谬误) .

卢奇安——六篇对话（尼格里努斯、伊卡洛斯-梅尼普斯、公鸡、船、寄生虫、谎言的情人）。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][es] . [tiː] . ['ɜːrwɪn] , [em] . [ə; eɪ] . , [ə'sɪstənt] ['mæstər][æt; ət] ['klɪftən] ; [leɪt]
Translated by S . T . Irwin , M . A . , Assistant Master at Clifton ; late
翻译 经过 S . T . 欧文 , M . 一个 . , 助手 掌握 在 克利夫顿 ; 晚的
['skɑːlər] [ʌv; əv]['eksɪtər] ['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksfərd] .
Scholar of Exeter College , Oxford .
学者 的 埃克塞特 大学 , 牛津 .

由克利夫顿学院助理院长、牛津大学埃克塞特学院前学者ST Irwin, MA翻译。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['sɔfəkliːz] — [ɪ'lektrə] [ænd; ənd]['eɪdʒæks] .
Sophocles — Electra and Ajax .
索福克勒斯 — 伊莱克特拉 和 阿贾克斯 .

索福克勒斯——《厄勒克特拉与埃阿斯》。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][iː] . [diː] . [ə; eɪ] . ['mɔːrsˌhɛd] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] ['skɑːlər] [ʌv; əv] [nuː]
Translated by E . D . A . Morshead , M . A . , late Scholar of New
翻译 经过 E . D . 一个 . 莫尔斯黑德 , M . 一个 . , 晚的 学者 的 新的
['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksfərd] ; [ə'sɪstənt] ['mæstər][æt; ət] ['wɪntʃɪstər] .
College , Oxford ; Assistant Master at Winchester .
大学 , 牛津 ; 助手 掌握 在 温彻斯特 .

由牛津大学新学院已故学者、温彻斯特学院助理院长 EDA Morshead 翻译。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .

6d .

6d .

6d.

[tæsitəs] — [ə'grikələ][ænd; ənd][dʒə:'mæniə] .

Tacitus	**—**	**Agricola**	**and**	**Germania**	**.**
塔西佗	—	阿格里科拉	和	日耳曼尼亚	.

塔西佗——阿格里科拉和日耳曼尼亚。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][ɑ:r] . [bi:] . ['taʊnˌʃɛnd] , [leɪt] ['skɑ:lər] [ʌv; əv] ['trɪnəti] ['kɑ:lɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ]

Translated	**by**	**R**	**.**	**B**	**.**	**Townshend**	**,**	**late**	**Scholar**	**of**	**Trinity**	**College**	**,**	**Cambridge**
翻译	经过	拉	.	B	.	汤森德	,	晚的	学者	的	三位一体	大学	,	剑桥

.

:

.

由已故剑桥大学三一学院学者RB Townshend翻译。

2s .

2s .

2s .

2秒。

6d .

6d .

6d .

6d.

['sisərəu] — [sɪ'lekt] [ɔ:'reɪʃənz] ([proʊ][mɪ'loʊn] , [proʊ][mu'ri:nə] , [fə'lɪpɪk] [i:] . , [ɪn] -) .

Cicero	**—**	**Select**	**Orations**	**(**	**Pro**	**Milone**	**,**	**Pro**	**Murena**	**,**	**Philippic**	**II**	**.**	**,**	**In**	**Catilinam**	**)**	**.**
西塞罗	—	选择	演讲	(	专业版	米洛内	,	专业版	穆雷纳	,	菲利皮克	二	.	,	在	-	)	.

西塞罗——精选演说（Pro Milone、Pro Murena、Philippic II.、In Catilinam）。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][eɪtʃ] . [i:] . [di:] . ['bleɪkɪstən] , [em] . [ə; eɪ] . , ['feloʊ] [ænd; ənd]['tu:tər][ʌv; əv]

Translated	**by**	**H**	**.**	**E**	**.**	**D**	**.**	**Blakiston**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**,**	**Fellow**	**and**	**Tutor**	**of**
翻译	经过	H	.	E	.	D	.	布莱克斯顿	,	M	.	一个	.	,	同伴	和	导师	的

['trɪnəti] ['kɑ:lɪdʒ] , ['ɑ:ksfərd] .

Trinity	**College**	**,**	**Oxford**	**.**
三位一体	大学	,	牛津	.

由牛津大学三一学院研究员兼导师 HED Blakiston 翻译。

5s .

5s .

5s .

5秒。

['sisərəu] — [di:]['neɪtʊərə]['di:ɔ:rəm] .

Cicero	**—**	**De**	**Natura**	**Deorum**	**.**
西塞罗	—	德	自然	德奥鲁姆	.

西塞罗——论神性。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][ef] . [brʊks] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] ['skɑ:lər] [ʌv; əv] ['beiliəl] ['kɑ:lɪdʒ] ,

Translated	**by**	**F**	**.**	**Brooks**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**,**	**late**	**Scholar**	**of**	**Balliol**	**College**	**,**
翻译	经过	F	.	布鲁克斯	,	M	.	一个	.	,	晚的	学者	的	贝利奥尔学院	大学	,

['ɑ:ksfərd] .

Oxford	**.**
牛津	.

由牛津大学贝利奥尔学院已故学者、文学硕士 F. Brooks 翻译。

3s .

3s .

3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hɔːrəs] : [ðə; ði] [oʊdz] [ænd; ənd] ['ɛpoʊdz] .
Horace : The Odes and Epodes .
贺拉斯 : 这 颂歌 和 短篇小说 .

贺拉斯：《颂歌与短歌》。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] . ['gɑːdli] , [em] . [ə; eɪ] . , ['feloʊ] [ʌv; əv] ['mægdəlɪn] ['kɑːlɪdʒ] ,
Translated by A . Godley , M . A . , Fellow of Magdalen College ,
翻译 经过 一个 . 戈德利 , M . 一个 . , 同伴 的 抹大拉的玛格达琳 大学 ,
['ɑːksfərd] .
Oxford .
牛津 .

由牛津大学莫德林学院院士 A. Godley 翻译。

2s .
2s .
2s .

2秒。

['sisərəu] [diː] [ɒ'fɪʃɪs] .
Cicero de Officiis .
西塞罗 德 办公室 .

西塞罗论职责。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [baɪ] [dʒiː] . [biː] . ['gɑːrdnɚ] , [em] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 8vo , 2s .
Translated by G . B . Gardiner , M . A . Crown 8vo , 2s .
翻译 经过 G . B . 加德纳 , M . 一个 . 王冠 8vo , 2s .

由 GB Gardiner 翻译，MA Crown 8vo，2 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[wɜːrks] [baɪ] [ə; eɪ] . [em] . [em] . ['stɛdmən] , [em] . [ə; eɪ] .
WORKS BY A . M . M . STEDMAN , M . A .
作品 经过 一个 . M . M . 斯特德曼 , M . 一个 .

AMM STEDMAN 的作品，MA

[ɪ'nɪʃiə] [læ'tiːnə] : ['iːzi] ['lesnz; 'lesənz] [ɑːn] [ˌelɪ'mentri] ['æksɪdəns] .
Initia Latina : Easy Lessons on Elementary Accidence .
初始 拉丁裔 : 简单的 课程 在 初级 事故 .

Initia Latina：基础事故简易课程。

[fɔːrθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fourth Edition .
第四 版 .

第四版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Fcap .
FCAP .

Fcap。

8vo , 1s .
8vo , 1s .
8vo , 1s .

8vo，1s。

[fɜːrst] ['lætn] ['lesnz; 'lesənz] .
First **Latin** **Lessons** **.**
第一的 拉丁 课程 .

第一堂拉丁语课。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fifth **Edition** **.**
第五 版 .

第五版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

[fɜːrst] ['lætn] ['riːdər] .
First **Latin** **Reader** **.**
第一的 拉丁 读者 .

第一本拉丁语读本。

[wɪð; wɪθ] [noʊts] [ə'dæptɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃɔːrtər] ['lætn] ['praɪmər] , [ænd; ənd][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .
With **Notes** **adapted** **to** **the** **Shorter** **Latin** **Primer** **,** **and** **Vocabulary** **.**
和 笔记 改编 到 这 较短 拉丁 底漆 , 和 词汇 .

附有根据《简明拉丁语入门教材》改编的注释和词汇表。

[fɔːrθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fourth **Edition** **.**
第四 版 .

第四版。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['iːzi] [si'lekʃənz] [frʌm; frəm] ['sizər] .
Easy **Selections** **from** **Cæsar** **.**
简单的 选择 从 凯撒 .

凯撒精选集。

[pɑːrt][aɪ] . [ðə; ði] [hel'viːʃən] [wɔːr] .
Part **I** **.** **The** **Helvetian** **War** **.**
部分 我 . 这 赫尔维蒂亚 战争 .

第一部分：赫尔维蒂亚战争。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

18mo , 1s .
18mo **,** **1s** **.**
18mo , 1s .

18个月，1秒。

['iːzi] [si'lekʃənz] [frʌm; frəm] ['lɪvi] .
Easy **Selections** **from** **Livy** **.**
简单的 选择 从 李维 .

从李维的著作中轻松选择。

[pɑːrt][aɪ] . [ðə; ðɪ] [kɪŋz] [ʌv; əv] [roʊm] .
Part **I** **.** **The** **Kings** **of** **Rome** **.**
部分 我 . 这 国王 的 罗马 .

第一部分：罗马诸王。

18mo , 1s .
18mo **,** **1s** **.**
18mo , 1s .

18个月，1秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['iːzi] ['lætn] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][fɔːr; fər] [ˌʌn'siːn] [trænz'leɪʃ(ə)n] .
Easy **Latin** **Passages** **for** **Unseen** **Translation** **.**
简单的 拉丁 段落 为了 看不见 翻译 .

简易拉丁文段落（无需阅读原文即可翻译）。

[sɪksθ] [ɪ'dɪʃn] .
Sixth **Edition** **.**
第六 版 .

第六版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

8vo , 1s .
8vo **,** **1s** **.**
8vo , 1s .

8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ɪg'zemplə][læ'tiːnə] : [fɜːrst]['eksərsaɪzɪz][ɪn] ['lætn] ['æksɪdəns] .
Exempla **Latina** **:** **First** **Exercises** **in** **Latin** **Accidence** **.**
示例 拉丁裔 : 第一的 练习 在 拉丁 事故 .

Exempla Latina: First Exercises in Latin Accence.

[wɪð; wɪθ][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .
With **Vocabulary** **.**
和 词汇 .

包含词汇。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['iːzi] ['lætn] ['eksərsaɪzɪz][ɑːn][ðə; ðɪ]['sɪntæks][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] ['lætn] ['praɪmər] .
Easy **Latin** **Exercises** **on** **the** **Syntax** **of** **the** **Shorter** **and** **Revised** **Latin** **Primer** **.**
简单的 拉丁 练习 在 这 句法 的 这 较短 和 修改 拉丁 底漆 .

简明修订版拉丁语入门语法简易拉丁语练习。

[wɪð; wɪθ][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .
With **Vocabulary** **.**
和 词汇 .

包含词汇。

[eɪtθ] [ɪ'dɪʃn] .
Eighth **Edition** **.**
第八 版 .

第八版。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['ɪʃu:d] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kən'sent] [ʌv; əv]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['kenədi] .
Issued **with** **the** **consent** **of** **Dr** **.** **Kennedy** **.**
发布 和 这 同意 的 博士 . 肯尼迪 .

经肯尼迪博士同意发布。

[ki:] , 3s .
Key **,** **3s** **.**
钥匙 , 3s .

关键，3秒。

[net] .
net **.**
网 .

网。

[ðə; ði] ['lætn] ['kɑ:mpaʊnd] ['sentəns] : [ru:lz] [ænd; ənd]['eksərsaɪzɪz] .
The **Latin** **Compound** **Sentence** **:** **Rules** **and** **Exercises** **.**
这 拉丁 化合物 句子 : 规则 和 练习 .

拉丁语复合句：规则与练习。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d . ; [wɪð; wɪθ][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] , 2s .
6d **.** **;** **with** **Vocabulary** **,** **2s** **.**
6d . ; 和 词汇 , 2s .

6d.；含词汇，2秒。

['kwi:dɑ:m] : [ˌmɪsə'leɪniəs] ['lætn] ['eksərsaɪzɪz][ɑ:n] ['kɑ:mən] [ru:lz] [ænd; ənd]['ɪdɪəmz] .
Notanda **Quaedam** **:** **Miscellaneous** **Latin** **Exercises** **on** **Common** **Rules** **and** **Idioms** **.**
诺坦达 夸达姆 : 各种各样的 拉丁 练习 在 常见的 规则 和 成语 .

Notanda Quaedam: Miscellaneous Latin Exercises on Common Rules and idoms.

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] .
Third **Edition** **.**
第三 版 .

第三版。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

8vo , 1s .
8vo , 1s .
8vo , 1s .

8vo，1s。

6d . ; [wɪð; wɪθ][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] , 2s .
6d . ; with Vocabulary , 2s .
6d . ; 和 词汇 , 2s .

6d.；含词汇，2秒。

['lætn] [və'kæbjuləriz] [fɔːr; fər] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] : [ə'reɪndʒd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['sʌbdʒekts] .
Latin Vocabularies for Repetition : Arranged according to Subjects .
拉丁 词汇 为了 重复 : 安排 根据 到 主题 .

拉丁语复习词汇：按主题排列。

[eɪtθ] [ɪ'dɪʃn] .
Eighth Edition .
第八 版 .

第八版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Fcap .
FCAP .

Fcap。

8vo , 1s .
8vo , 1s .
8vo , 1s .

8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri][ʌv; əv] ['lætn] ['ɪdɪəmz][ænd; ənd] [freɪzɪz] .
A Vocabulary of Latin Idioms and Phrases .
一个 词汇 的 拉丁 成语 和 短语 .

拉丁语习语和短语词汇表。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

18mo , 1s .
18mo , 1s .
18mo , 1s .

18个月，1秒。

[steps] [tuː; tə] [griːk] .
Steps to Greek .
步骤 到 希腊语 .

学习希腊语的步骤。

18mo , 1s .
18mo , 1s .
18mo , 1s .

18个月，1秒。

[ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] [griːk] ['praɪmər] .
A Shorter Greek Primer .
一个 较短 希腊语 底漆 .

简明希腊语入门。

[kraʊn] 8vo ， 1s 。
Crown **8vo** **，** **1s** **。**
王冠 8vo ， 1s 。

Crown 8vo，1s。

6d 。
6d **。**
6d 。

6d.

['i:zi] [gri:k] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][fɔ:r; fər] [ˌʌn'si:n] [trænz'leɪʃ(ə)n] 。
Easy **Greek** **Passages** **for** **Unseen** **Translation** **。**
简单的 希腊语 段落 为了 看不见 翻译 。

简易希腊语段落（无需阅读原文）

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] 。
Third **Edition** **。**
第三 版 。

第三版。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] 。
Fcap **。**
FCAP 。

Fcap。

8vo ， 1s 。
8vo **，** **1s** **。**
8vo ， 1s 。

8vo，1s。

6d 。
6d **。**
6d 。

6d.

['i:zi] [gri:k] ['eksərsaɪzɪz][ɑ:n] [ˌelɪ'mentri] ['sɪntæks] 。
Easy **Greek** **Exercises** **on** **Elementary** **Syntax** **。**
简单的 希腊语 练习 在 初级 句法 。

希腊语基础语法简易练习。

[ɪn][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] 。
In **preparation** **。**
在 准备 。

准备中。

[gri:k] [və'kæbjuləriz] [fɔ:r; fər] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] ： [ə'reɪndʒd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]['sʌbdʒekts] 。
Greek **Vocabularies** **for** **Repetition** **:** **Arranged** **according** **to** **Subjects** **。**
希腊语 词汇 为了 重复 ： 安排 根据 到 主题 。

希腊语复习词汇：按主题排列。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] 。
Second **Edition** **。**
第二 版 。

第二版。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] 。
Fcap **。**
FCAP 。

Fcap。

8vo ， 1s 。
8vo **，** **1s** **。**
8vo ， 1s 。

8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[griːk] ['testəmənt] [si'lekʃənz] .
Greek Testament Selections .
希腊语 遗嘱 选择 .

希腊语新约选集。

[fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [skuːlz] .
For the Use of Schools .
为了 这 使用 的 学校 .

供学校使用。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[wɪð; wɪθ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] , [noʊts] , [ænd; ənd][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .
With Introduction , Notes , and Vocabulary .
和 介绍 , 笔记 , 和 词汇 .

包含引言、注释和词汇表。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 8vo , 2s .
Fcap . 8vo , 2s .
FCAP . 8vo , 2s .

Fcap. 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[steps] [tuː; tə] [frentʃ] .
Steps to French .
步骤 到 法语 .

法语入门步骤。

[fɪfθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fifth Edition .
第五 版 .

第五版。

18mo , 8d .
18mo , 8d .
18mo , 8d .

18个月零8天。

[fɜːrst] [frentʃ] ['lesnz; 'lesənz] .
First French Lessons .
第一的 法语 课程 .

第一堂法语课。

[fɔːrθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fourth Edition .
第四 版 .

第四版。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['i:zi] [frentʃ] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][fɔ:r; fər] [ˌʌn'si:n] [trænz'leɪʃ(ə)n] .
Easy **French** **Passages** **for** **Unseen** **Translation** **.**
简单的 法语 段落 为了 看不见 翻译 .

适合无字翻译的简易法语文章。

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] .
Third **Edition** **.**
第三 版 .

第三版。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

8vo , 1s .
8vo , 1s .
8vo , 1s .

8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['i:zi] [frentʃ] ['eksərsaɪzɪz][ɑ:n] [ˌelɪ'mentri] ['sɪntæks] .
Easy **French** **Exercises** **on** **Elementary** **Syntax** **.**
简单的 法语 练习 在 初级 句法 .

法语基础句法简易练习。

[wɪð; wɪθ][və'kæbjəleri; voʊ'kæbjəleri] .
With **Vocabulary** **.**
和 词汇 .

包含词汇。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo , 2s .**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ki:] , 3s .
Key , 3s .
钥匙 , 3s .

关键，3秒。

[net] .
net .
网 .

网。

[frentʃ] [və'kæbjuləriz] [fɔ:r; fər] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] : [ə'reɪndʒd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]['sʌbdʒekts] .
French **Vocabularies** **for** **Repetition** **:** **Arranged** **according** **to** **Subjects** **.**
法语 词汇 为了 重复 : 安排 根据 到 主题 .

法语复习词汇：按主题排列。

[eɪtθ] [ɪ'dɪʃn] .
Eighth **Edition** **.**
第八 版 .

第八版。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] .
Fcap **.**
FCAP .

Fcap。

8vo , 1s .
8vo **,** **1s** **.**
8vo , 1s .

8vo，1s。

[skuːl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ['sɪriːz] .
School **Examination** **Series** **.**
学校 考试 系列 .

学校考试系列。

['edɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [em] . [em] . ['stɛdmən] , [em] . [ə; eɪ] .
Edited **by** **A** **.** **M** **.** **M** **.** **STEDMAN** **,** **M** **.** **A** **.**
编辑 经过 一个 . M . M . 斯特德曼 , M . 一个 .

由 AMM STEDMAN, MA 编辑

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

[ðɪs] ['sɪriːz] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['stjʊdnts] ,
This **Series** **is** **intended** **for** **the** **use** **of** **teachers** **and** **students** **,**
这 系列 是 故意的 为了 这 使用 的 教师 和 学生 ,

本系列教材旨在供教师和学生使用。

[tuː; tə] [sə'plaɪ] [mə'tɪrɪəl] [fɔːr; fər][ðə; ði]['fɔːrmər][ænd; ənd] ['præktɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['lætər] .
to **supply** **material** **for** **the** **former** **and** **practice** **for** **the** **latter** **.**
到 供应 材料 为了 这 以前的 和 实践 为了 这 后者 .

为前者提供材料，为后者提供练习。

[ðə; ði]['pepərz][ɑːr; ər] ['kerfəli] ['grædʒueɪtɪd] , ['kʌvər][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekt]['juːʒuəli; 'juːʒəli]
The **papers** **are** **carefully** **graduated** **,** **cover** **the** **whole** **of** **the** **subject** **usually**
这 文件 是 小心 毕业 , 覆盖 这 所有的 的 这 主题 通常
[tɔːt] ,
taught **,**
教授 ,

这些试卷经过精心分级，涵盖了通常教授的全部科目。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][fɔːrm][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [klæs] [wɜːrk] .
and **are** **intended** **to** **form** **part** **of** **the** **ordinary** **class** **work** **.**
和 是 故意的 到 形式 部分 的 这 普通的 班级 工作 .

并旨在成为日常课堂作业的一部分。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] - ['voʊʧi] , [ɔːr][æz; əz][ə; eɪ] ['rɪt(ə)n] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .

They	may	be	used	vivâ	voce	,	or	as	a	written	examination	.
他们	可能	是	用过的	-	voce	,	或者	作为	一个	书面	考试	.

它们既可以用于口试，也可以用于笔试。

[ðɪs] ['sɪriːz] [ɪz] [naʊ] [ɪn][juːz][ɪn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['pʌblɪk][ænd; ənd] ['praɪvət] [skuːlz] ,

This	Series	is	now	in	use	in	a	large	number	of	public	and	private	schools	,
这	系列	是	现在	在	使用	在	一个	大的	数字	的	民众	和	私人的	学校	,

目前，该系列教材已被众多公立和私立学校采用。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['iːtn] , ['hæroʊ] , ['wɪntʃɪstər] , ['rɛptən] , ['tʃeltənəm] , ['ʃɝːbɝn] , ['heɪliˌberi] ,

including	Eton	,	Harrow	,	Winchester	,	Repton	,	Cheltenham	,	Sherborne	,	Haileybury	,
包括	伊顿公学	,	耙	,	温彻斯特	,	雷普顿	,	切尔滕纳姆	,	谢伯恩	,	海利伯瑞	,

['mæntʃestər] ['græmər] [skuːl] , ['ɔːldərʃɑːt] ['ɑːrmi] ['kɑːlɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Manchester	Grammar	School	,	Aldershot	Army	College	,	etc	.
曼彻斯特	语法	学校	,	奥尔德肖特	军队	大学	,	ETC	.

包括伊顿公学、哈罗公学、温彻斯特公学、雷普顿公学、切尔滕纳姆公学、舍伯恩公学、黑利伯里公学、曼彻斯特文法学校、奥尔德肖特陆军学院等。

[frenʧ] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ['pepərz] [ɪn] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['græmər] [ænd; ənd] ['ɪdɪəmz] .

French	Examination	Papers	in	Miscellaneous	Grammar	and	Idioms	.
法语	考试	文件	在	各种各样的	语法	和	成语	.

法语考试试卷，涵盖各种语法和习语。

[baɪ][ə; eɪ] . [em] . [em] . ['stɛdmən] , [em] . [ə; eɪ] . [tenθ] [ɪ'dɪʃn] .

By	A	.	M	.	M	.	Stedman	,	M	.	A	.	Tenth	Edition	.
经过	一个	.	M	.	M	.	斯特德曼	,	M	.	一个	.	第十	版	.

作者：AMM Stedman，MA，第十版。

[ə; eɪ] [kiː] , ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['tuːtɝz] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['stjʊdnts] ['oʊnli] , [tuː; tə][biː; bi][hæd; həd][ɑːn]

A	Key	,	issued	to	Tutors	and	Private	Students	only	,	to	be	had	on
一个	钥匙	,	发布	到	辅导员	和	私人的	学生	仅有的	,	到	是	有	在

[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['pʌblɪʃərz] .

application	to	the	Publishers	.
应用	到	这	出版商	.

仅向导师和私人学生发放的密钥，可通过向出版商申请获得。

[fɔːrθ] [ɪ'dɪʃn] .

Fourth	Edition	.
第四	版	.

第四版。

[kraʊn] 8vo , 6s .

Crown	8vo	,	6s	.
王冠	8vo	,	6s	.

Crown 8vo，6s。

[net] .

net	.
网	.

网。

['lætn] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ['pepərz] [ɪn] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['græmər] [ænd; ənd] ['ɪdɪəmz] .

Latin	Examination	Papers	in	Miscellaneous	Grammar	and	Idioms	.
拉丁	考试	文件	在	各种各样的	语法	和	成语	.

拉丁语考试试卷（杂项语法和习语）。

[baɪ][ə; eɪ] . [em] . [em] . ['stɛdmən] , [em] . [ə; eɪ] . [tenθ] [ɪ'dɪʃn] .

By	A	.	M	.	M	.	Stedman	,	M	.	A	.	Tenth	Edition	.
经过	一个	.	M	.	M	.	斯特德曼	,	M	.	一个	.	第十	版	.

作者：AMM Stedman，MA，第十版。

[kiː] (['ɪʃuːd] [æz; əz] [ə'bʌv]) , 6s .
Key (issued as above) , 6s .
钥匙 (发布 作为 多于) , 6s .

钥匙（如上所述发放），6 先令。

[net] .
net .
网 .

网。

[griːk] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz][ɪn] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['græmər] [ænd; ənd]['ɪdɪəmz] .
Greek Examination Papers in Miscellaneous Grammar and Idioms .
希腊语 考试 文件 在 各种各样的 语法 和 成语 .

希腊语考试试卷，涵盖各种语法和习语。

[baɪ][ə; eɪ] . [em] . [em] . ['stɛdmən] , [em] . [ə; eɪ] . [sɪksθ] [ɪ'dɪʃn] .
By A . M . M . Stedman , M . A . Sixth Edition .
经过 一个 . M . M . 斯特德曼 , M . 一个 . 第六 版 .

作者：AMM Stedman，文学硕士，第六版。

[kiː] (['ɪʃuːd] [æz; əz] [ə'bʌv]) , 6s .
Key (issued as above) , 6s .
钥匙 (发布 作为 多于) , 6s .

钥匙（如上所述发放），6 先令。

[net] .
net .
网 .

网。

['dʒɜːrmən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz][ɪn] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['græmər] [ænd; ənd]['ɪdɪəmz] .
German Examination Papers in Miscellaneous Grammar and Idioms .
德语 考试 文件 在 各种各样的 语法 和 成语 .

德语考试试卷，涵盖各种语法和习语。

[baɪ][ɑːr] . [dʒeɪ] . - , [ə'sɪstənt] ['mæstər][æt; ət]['klɪftən] .
By R . J . Morich , Assistant Master at Clifton .
经过 拉 . J . - , 助手 掌握 在 克利夫顿 .

作者：RJ Morich，克利夫顿学院助理院长。

[sɪksθ] [ɪ'dɪʃn] .
Sixth Edition .
第六 版 .

第六版。

[kiː] (['ɪʃuːd] [æz; əz] [ə'bʌv]) , 6s .
Key (issued as above) , 6s .
钥匙 (发布 作为 多于) , 6s .

钥匙（如上所述发放），6 先令。

[net] .
net .
网 .

网。

['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] [dʒi'ɑːgrəfi] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz] .
History and Geography Examination Papers .
历史 和 地理 考试 文件 .

历史与地理考试试卷。

[baɪ][siː] . [eɪtʃ] . [spens] , [em] . [ə; eɪ] . , ['klɪftən] ['kɑːlɪdʒ] .
By C . H . Spence , M . A . , Clifton College .
经过 C . H . 斯宾塞 , M . 一个 . , 克利夫顿 大学 .

作者：CH Spence，硕士，克利夫顿学院。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

['saɪəns] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz] .
Science Examination Papers .
科学 考试 文件 .

科学考试试卷。

[baɪ][ɑːr] . [iː] . [stiːl] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [siː] . [es] . , [ˌhed'mæstər] ['plɪməθ] ['saɪəns] [skuːlz] .
By R . E . Steel , M . A . , F . C . S . , Headmaster Plymouth Science Schools .
经过 拉 . E . 钢 , M . 一个 . , F . C . S . , 校长 普利茅斯 科学 学校 .

作者：RE Steel，文学硕士，FCS，普利茅斯科学学校校长。

[ɪn] [tuː] ['vɑːljəmz] .
In Two Volumes .
在 二 卷 .

共两卷。

[pɑːrt][aɪ] . ['kemɪstri] .
Part I . Chemistry .
部分 我 . 化学 .

第一部分：化学。

[pɑːrt][iː] .
Part II .
部分 三 .

第二部分。

['fɪzɪks] ([saʊnd] , [laɪt] , [hiːt] , ['mægnətɪzəm] , [ɪˌlek'trɪsəti]) .
Physics (Sound , Light , Heat , Magnetism , Electricity) .
物理 (声音 , 光 , 热 , 磁性 , 电) .

物理学（声学、光学、热学、磁学、电学）。

['dʒen(ə)rəl] ['nɑːlɪdʒ] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz] .
General Knowledge Examination Papers .
一般的 知识 考试 文件 .

常识考试试卷。

[baɪ][ə; eɪ] . [em] . [em] . ['stɛdmən] , [em] . [ə; eɪ] . [θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
By A . M . M . Stedman , M . A . Third Edition .
经过 一个 . M . M . 斯特德曼 , M . 一个 . 第三 版 .

作者：AMM Stedman，文学硕士，第三版。

[kiː] ([æz; əz] [ə'bʌv]) , 7s . [net] .
Key (as above) , 7s . net .
钥匙 (作为 多于) , 7s . 网 .

图例（如上所示），7 先令净额。

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz][ɪn] [bʊk] - ['kiːpɪŋ] .
Examination Papers in Book - keeping .
考试 文件 在 书 - 保持 .

簿记考试试卷。

[wɪð; wɪθ] [prɪ'lɪmɪneri] ['eksərsaɪzɪz] .
With Preliminary Exercises .
和 初步的 练习 .

附预备练习。

[kəm'paɪld] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [baɪ][dʒeɪ] . [tiː] . ['mɛdˌhɜːrst] , [ef] . [es] . [ə'kaʊnts] .
Compiled and Arranged by J . T . Medhurst , F . S . Accts .
编译 和 安排 经过 J . T . 梅德赫斯特 , F . S . 账户 .

由 JT Medhurst，FSAccts 编辑和整理。

[ænd; ənd]
and
和

和

['ɔ:dɪtəz] , [ænd; ənd] ['lektʃərər] [æt; ət] ['sɪti] [ʌv; əv] ['lʌndən] ['kɑ:lɪdʒ] .
Auditors , **and** **Lecturer** **at** **City** **of** **London** **College** .
审计员 , 和 讲师 在 城市 的 伦敦 大学 .

审计员，以及伦敦城市学院讲师。

[sɪksθ] [ɪ'dɪʃn] .
Sixth **Edition** .
第六 版 .

第六版。

3s .
3s .
3s .

3秒。

['ɪŋglɪʃ] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz] .
English **Literature** **Examination** **Papers** .
英语 文学 考试 文件 .

英语文学考试试卷。

['tʃi:fli] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm] ['kɑ:lɪdʒ] ['pepərz] [set][æt; ət] ['keɪmbrɪdʒ] .
Chiefly **Collected** **from** **College** **Papers** **set** **at** **Cambridge** .
主要 集 从 大学 文件 放 在 剑桥 .

主要收集自剑桥大学的论文。

[wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ɑ:n][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] .
With **an** **Introduction** **on** **the** **Study** **of** **English** .
和 一个 介绍 在 这 学习 的 英语 .

附英语学习导论。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . ['dʌblju:] . ['dʌblju:] . [ski:t] , ['lɪt] . [di:] . , [əl] . [di:] . , [prə'fesər] [ʌv; əv]['æŋgloʊ] - ['sæksn]
By **the** **Rev** . **W** . **W** . **Skeat** , **Litt** . **D** . , **LL** . **D** . , **Professor** **of** **Anglo** - **Saxon**
经过 这 牧师 . W . W . 斯基特 , 利特 . D . , 二 . D . , 教授 的 盎格鲁 - 撒克逊
[æt; ət] ['keɪmbrɪdʒ] [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] .
at **Cambridge** **University** .
在 剑桥 大学 .

作者：WW Skeat牧师，文学博士、法学博士，剑桥大学盎格鲁-撒克逊语教授。

[θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] .
Third **Edition** , **Revised** .
第三 版 , 修改 .

第三版，修订版。

[ə'rɪθmətɪk] [ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]['pepərz] .
Arithmetic **Examination** **Papers** .
算术 考试 文件 .

算术考试试卷。

[baɪ][si:] . ['pɛndəlˌbɛri] , [em] . [ə; eɪ] . , ['si:niər][ˌmæθə'mætɪk(ə)l]['mæstər] , [ˌes 'ti:] . ['pɔlz] [sku:l] .
By **C** . **Pendlebury** , **M** . **A** . , **Senior** **Mathematical** **Master** , **St** . **Paul's** **School** .
经过 C . 彭德尔伯里 , M . 一个 . , 高级的 数学 掌握 , 英石 . 保罗的 学校 .

作者：C. Pendlebury，硕士，圣保罗学校高级数学教师。

[fɔ:rθ] [ɪ'dɪʃn] .
Fourth **Edition** .
第四 版 .

第四版。

[kiː] , 5s .
Key , 5s .
钥匙 , 5s .

关键，5秒。

[ˌtrɪgəˈnɑːmətri] [ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] ['pepərz] .
Trigonometry Examination Papers .
三角学 考试 文件 .

三角学考试试卷。

[baɪ][iː] . [eɪtʃ] . [wɔːrd] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] [əˈsɪstənt] ['mæstər][æt; ət][ˌes 'tiː] . ['pɔlz] [skuːl] .
By E . H . Ward , M . A . , late Assistant Master at St . Paul's School .
经过 E . H . 沃德 , M . 一个 . , 晚的 助手 掌握 在 英石 . 保罗的 学校 .

作者：EH Ward，文学硕士，已故圣保罗学校助理教师。

[θɜːrd] [ɪˈdɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

[kiː] , 5s .
Key , 5s .
钥匙 , 5s .

关键，5秒。

[ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] ['pepərz] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Examination Papers in English History .
考试 文件 在 英语 历史 .

英语历史考试试卷。

[baɪ][dʒeɪ] . ['teɪt] ['wɔrdˌlɔ] , [biː] . [ə; eɪ] . , ['kɪŋz] ['kɑːlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] .
By J . Tait Wardlaw , B . A . , King's College , Cambridge .
经过 J . 泰特 沃德劳 , B . 一个 . , 国王学院 大学 , 剑桥 .

作者：J. Tait Wardlaw，文学学士，剑桥大学国王学院。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

- [kəˈmɜːrʃ(ə)l] ['sɪriːz] .
Methuen's Commercial Series .
- 商业的 系列 .

Methuen的商业系列。

['edɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [diː][biː] . ['dʒɪbɪnz] , ['lɪt] . [diː] . , [em] . [ə; eɪ] .
Edited by H . de B . GIBBINS , Litt . D . , M . A .
编辑 经过 H . 德 B . 长臂猿 , 利特 . D . , M . 一个 .

由 H. de B. GIBBINS 博士、硕士编辑

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ænd; ənd] 2s .

and	2s	.
和	2s	.

和 2 秒。

[ðɪs] ['sɪriːz] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ə'sɪst] ['stjʊdnts] [ænd; ənd] [jʌŋ] [men] [prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

This	Series	is	intended	to	assist	students	and	young	men	preparing	for	a
这	系列	是	故意的	到	协助	学生	和	年轻的	男人	准备	为了	一个

[kə'mɜːrʃ(ə)l] [kə'rɪr] ,

commercial	career	,
商业的	职业	,

本系列旨在帮助准备从事商业职业的学生和青年男性。

[baɪ] [sə'plaɪɪŋ] ['juːsf(ə)l] ['hændbuks] [ʌv; əv][ə; eɪ] [klɪr] [ænd; ənd]['præktɪk(ə)l] ['kærəktər] ,

by	supplying	useful	handbooks	of	a	clear	and	practical	character	,
经过	供应	有用	手册	的	一个	清除	和	实际的	特点	,

通过提供清晰实用、有用的手册，

['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] ['sʌbdʒekts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ˌæbsə'luːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] [ɪn][ə; eɪ] ['bɪznəs] [laɪf] .

dealing	with	those	subjects	which	are	absolutely	essential	in	a	business	life	.
处理	和	那些	主题	哪个	是	绝对地	基本的	在	一个	商业	生活	.

处理那些在商业生活中绝对至关重要的问题。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [brɔːd] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ə'poʊzd]

At	the	same	time	,	the	requirements	of	a	broad	education	,	as	opposed
在	这	相同的	时间	,	这	要求	的	一个	广阔	教育	,	作为	反对

[tuː; tə] [mɪr] [kræm] ,

to	mere	cram	,
到	仅仅	塞满	,

与此同时，与死记硬背不同，通识教育的要求是：

[ɑːr; ər] [kept] [ɪn] [vjuː] ; [waɪl] [iːtʃ] ['vɑːljəm] [ɪz][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ə; eɪ]['præktɪk(ə)l] ['tiːtʃər] [ʌv; əv]

are	kept	in	view	;	while	each	volume	is	the	work	of	a	practical	teacher	of
是	保留	在	看法	;	尽管	每个	体积	是	这	工作	的	一个	实际的	老师	的

[hɪz; ɪz]['sʌbdʒekt] .

his	subject	.
他的	主题	.

始终牢记这些要点；每一卷都是一位实践型教师对该学科的精深理解和运用。

[wʌn] . ['brɪtɪʃ] ['kɑːmɜːrs] [ænd; ənd] ['kɑːləniz] [frʌm; frəm] [ɪ'lɪzəbəθ] [tuː; tə][vɪk'tɔːriə] .

1	.	British	Commerce	and	Colonies	from	Elizabeth	to	Victoria	.
1	.	英国	商业	和	殖民地	从	伊丽莎白	到	维多利亚	.

1. 从伊丽莎白时代到维多利亚时代的英国商业和殖民地。

[baɪ][eɪtʃ] . [diː][biː] . ['dʒɪbɪnz] , ['lɪt] . [diː] . , [em] . [ə; eɪ] . , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]

By	H	.	de	B	.	Gibbins	,	Litt	.	D	.	,	M	.	A	.	,	Author	of	“	The	Industrial	History
经过	H	.	德	B	.	吉宾斯	,	利特	.	D	.	,	M	.	一个	.	,	作者	的	“	这	工业的	历史

[ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

of	England	,	”	etc	.
的	英格兰	,	”	ETC	.

作者：H. de B. Gibbins，文学博士、文学硕士，《英国工业史》等著作的作者。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .

Third	Edition	.
第三	版	.

第三版。

2s . [ˌtuː'tuː] .

2s	.	2	.
2s	.	2	.

2s.2。

[ə; eɪ]['mænjuəl][ʌv; əv] [frentʃ] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] .
A **Manual** **of** **French** **Commercial** **Correspondence** **.**
一个 手动的 的 法语 商业的 一致 .

法国商业信函手册。

[baɪ][es] . [iː] . ['bæli] , ['mɑːdərn] ['læŋgwɪdʒ] ['mæstər][æt; ət][ðə; ði] ['mæntʃestər] ['græmər] [skuːl] .
By **S** **.** **E** **.** **Bally** **,** **Modern** **Language** **Master** **at** **the** **Manchester** **Grammar** **School** **.**
经过 S . E . 巴利 , 现代的 语言 掌握 在 这 曼彻斯特 语法 学校 .

作者：SE Bally，曼彻斯特文法学校现代语言教师。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

2s . [θriː] .
2s **.** **3** **.**
2s . 3 .

2s.3。

[ə; eɪ]['mænjuəl][ʌv; əv]['dʒɜːrmən] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] .
A **Manual** **of** **German** **Commercial** **Correspondence** **.**
一个 手动的 的 德语 商业的 一致 .

德国商业信函手册。

[baɪ][es] . [iː] . ['bæli] .
By **S** **.** **E** **.** **Bally** **.**
经过 S . E . 巴利 .

作者：SE Bally。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d . [fɔːr] .
6d **.** **4** **.**
6d . 4 .

6d.4.

[ə; eɪ] [frentʃ] [kə'mɜːrʃ(ə)l] ['riːdər] .
A **French** **Commercial** **Reader** **.**
一个 法语 商业的 读者 .

法国商业读本。

[baɪ][es] . [iː] . ['bæli] .
By **S** **.** **E** **.** **Bally** **.**
经过 S . E . 巴利 .

作者：SE Bally。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

[faɪv] . [kə'mɜːrʃ(ə)l] [dʒi'ɑːgrəfi] .
5 **.** **Commercial** **Geography** **.**
5 . 商业的 地理 .

5. 商业地理。

[wɪð; wɪθ]['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tu:; tə] [treɪd] ['ru:ts, 'raʊts, 'rʊts] , [nu:] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] , [ænd; ənd]

With	special	reference	to	Trade	Routes	,	New	Markets	,	and
和	特别的	参考	到	贸易	路线	,	新的	市场	,	和

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['distrikts] .

Manufacturing	Districts	.
制造业	地区	.

特别关注贸易路线、新市场和制造业区。

[baɪ][el] . [di:] . ['laɪd] , [em] . [ə; eɪ] . , [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'kædəmi] , ['glɑ:sgəu] .

By	L	.	D	.	Lyde	,	M	.	A	.	,	of	the	Academy	,	Glasgow	.
经过	L	.	D	.	莱德	,	M	.	一个	.	,	的	这	学院	,	格拉斯哥	.

作者：LD Lyde，文学硕士，格拉斯哥学院。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	Edition	.
第二	版	.

第二版。

2s . [sɪks] .

2s	.	6	.
2s	.	6	.

2.6。

[kə'mɜ:rʃ(ə)l] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ['pepərz] .

Commercial	Examination	Papers	.
商业的	考试	文件	.

商业考试试卷。

[baɪ][eɪtʃ] . [di:][bi:] . ['dʒɪbɪnz] , ['lɪt] . [di:] . , [em] . [ə; eɪ] . , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]

By	H	.	de	B	.	Gibbins	,	Litt	.	D	.	,	M	.	A	.	,	Author	of	“	The	Industrial	History
经过	H	.	德	B	.	吉宾斯	,	利特	.	D	.	,	M	.	一个	.	,	作者	的	“	这	工业的	历史

[ʌv; əv] ['ɪŋglənd] .

of	England	.
的	英格兰	.

作者：H. de B. Gibbins，文学博士、文学硕士，《英国工业史》作者。

” ['pepərz][ɑ:n] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] [dʒi'ɑ:grəfi] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri] , [frentʃ] [ænd; ənd]['dʒɜ:rmən]

”	Papers	on	Commercial	Geography	and	History	,	French	and	German
”	文件	在	商业的	地理	和	历史	,	法语	和	德语

[ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] , [bʊk] - ['ki:pɪŋ] , [ænd; ənd] ['ɑ:fɪs] [wɜ:rk] .

Correspondence	,	Book	-	keeping	,	and	Office	Work	.
一致	,	书	-	保持	,	和	办公室	工作	.

“商业地理与历史、法德通信、簿记和办公室工作方面的论文。”

1s .

1s	.
1s	.

1秒。

6d . ['sɛvən] .

6d	.	7	.
6d	.	7	.

6d.7.

[ðə; ði][ˌi:kə'nɑ:mɪks][ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] .

The	Economics	of	Commerce	.
这	经济学	的	商业	.

商业经济学。

[baɪ][eɪtʃ] . [di:][bi:] . ['dʒɪbɪnz] , ['lɪt] . [di:] . , [em] . [ə; eɪ] . 1s .

By	H	.	de	B	.	Gibbins	,	Litt	.	D	.	,	M	.	A	.	1s	.
经过	H	.	德	B	.	吉宾斯	,	利特	.	D	.	,	M	.	一个	.	1s	.

作者：H. de B. Gibbins，文学博士，文学硕士 1s。

6d . [eɪt] .
6d . 8 .
6d . 8 .

6d.8.

[ə; eɪ]['praɪmər][ʌv; əv] ['bɪznəs] .
A Primer of Business .
一个 底漆 的 商业 .

商业入门。

[baɪ][es] . ['dʒæksən] , [em] . [ə; eɪ] . [θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
By S . Jackson , M . A . Third Edition .
经过 S . 杰克逊 , M . 一个 . 第三 版 .

作者：S. Jackson，文学硕士，第三版。

1s .
1s .
1s .

1秒。

6d . [naɪn] .
6d . 9 .
6d . 9 .

6d.9.

[kə'mɜːrʃ(ə)l] [ə'rɪθmətɪk] .
Commercial Arithmetic .
商业的 算术 .

商业算术。

[baɪ][ef] . [dʒiː] . ['teilə] , [em] . [ə; eɪ] . [θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
By F . G . Taylor , M . A . Third Edition .
经过 F . G . 泰勒 , M . 一个 . 第三 版 .

作者：FG Taylor，文学硕士，第三版。

1s .
1s .
1s .

1秒。

6d . - .
6d . 10 .
6d . - .

6d.10.

['preɪsi] ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['ɑːfɪs] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] .
Précis Writing and Office Correspondence .
摘要 写作 和 办公室 一致 .

摘要写作和办公信函。

[baɪ][iː] . ['wɪtfiːld, 'hwɪtfiːld] , [em] . [ə; eɪ] . 2s . - .
By E . Whitfield , M . A . 2s . 11 .
经过 E . 惠特菲尔德 , M . 一个 . 2s . - .

作者：E. Whitfield，MA 2s.11。

[ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə] [prə'fɛʃənz] [ænd; ənd] ['bɪznəs] .
A Guide to Professions and Business .
一个 指导 到 职业 和 商业 .

职业与商业指南。

[baɪ] ['henri] [dʒəʊnz] . 1s .
By Henry Jones . 1s .
经过 亨利 琼斯 . 1s .

作者：亨利·琼斯。1先令。

6d . - .
6d . 12 .
6d . - .

6d.12.

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [bʊk] - ['kiːpɪŋ] [baɪ]['dʌb(ə)l] ['entri] .
The Principles of Book - keeping by Double Entry .
这 原则 的 书 - 保持 经过 双倍的 入口 .

复式记账法的原理。

[dʒeɪ] . [iː] . [biː] . - , [em] . [ə; eɪ] . 2s . - .
J . E . B . M'Allen , M . A . 2s . 13 .
J . E . B . - , M . 一个 . 2s . - .

JEB M'Allen，MA 2s.13。

[kə'mɜːrʃ(ə)l] [lɔː] .
Commercial Law .
商业的 法律 .

商法。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['dʌgləs] ['edwərdz] .
By W . Douglas Edwards .
经过 W . 道格拉斯 爱德华兹 .

作者：W·道格拉斯·爱德华兹。

2s .
2s .
2s .

2秒。

['ʌðər] ['vɑːljəmz] [tuː; tə] ['fɑːloʊ]
Other Volumes to follow
其他 卷 到 跟随

后续卷册敬请期待

['saɪəns] [ænd; ənd] [ˌmæθə'mætɪks] .
Science and Mathematics .
科学 和 数学 .

科学与数学。

[ðə; ði][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['siːnəri] .
The Scientific Study of Scenery .
这 科学 学习 的 风景 .

风景的科学研究。

[baɪ][dʒeɪ] . [iː] . ['mɑːr] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑːr] . [es] . , ['feloʊ] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] ['kɑːlɪdʒ] ,
By J . E . Marr , M . A . , F . R . S . , Fellow of St . John's College ,
经过 J . E . 马尔 , M . 一个 . , F . 拉 . S . , 同伴 的 英石 . 约翰的 大学 ,
['keɪmbrɪdʒ] .
Cambridge .
剑桥 .

作者：JE Marr，文学硕士，英国皇家学会会员，剑桥大学圣约翰学院院士。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌɪlə'streɪʃəns] [ænd; ənd]['daɪəgræmz] .
With numerous Illustrations and Diagrams .
和 很多的 插图 和 图表 .

配有大量插图和图表。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[æn; ən] [ˌelɪ'mentri] ['triːtɪs] [ɑːn] [ˌdʒiːəmɔːr'fɑːlədʒi] — [ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɜːθs] ['aʊtwərd]

An	elementary	treatise	on	geomorphology	—	the	study	of	the	earth's	outward
一个	初级	论文	在	地貌学	—	这	学习	的	这	地球的	向外

[fɔːrmz] .

forms	.
表格	.

地貌学入门教材——地貌学是研究地球外部形态的学科。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['stjʊdnts] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [dʒi'ɑːgrəfi] [ænd; ənd][dʒi'ɑːlədʒi] ,

It	is	for	the	use	of	students	of	physical	geography	and	geology	,
它	是	为了	这	使用	的	学生	的	身体的	地理	和	地质学	,

本书供自然地理学和地质学专业的学生使用。

[ænd; ənd] [wɪl] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['haɪli] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['riːdər] .

and	will	also	be	highly	interesting	to	the	general	reader	.
和	将要	还	是	高度	有趣的	到	这	一般的	读者	.

而且对于普通读者来说也极具吸引力。

“ ['mɪstər] . ['mɑːr][hæz; həz] [prə'duːst] [ə; eɪ]['vɑːljəm] , ['mɑːdərət] [ɪn][saɪz][ænd; ənd]['riːdəb(ə)l][ɪn] [staɪl] ,

“	Mr	.	Marr	has	produced	a	volume	,	moderate	in	size	and	readable	in	style	,
“	先生	.	马尔	有	生产	一个	体积	,	缓和	在	尺寸	和	可读	在	风格	,

“马尔先生撰写了一部篇幅适中、文风流畅易读的著作，

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi][ək'septəb(ə)l][ə'laɪk][tuː; tə][ðə; ði]['stuːd(ə)nt][ʌv; əv][dʒi'ɑːlədʒi][ænd; ənd] [dʒi'ɑːgrəfi]

which	will	be	acceptable	alike	to	the	student	of	geology	and	geography
哪个	将要	是	可接受	同样	到	这	学生	的	地质学	和	地理

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['tʊrɪst] .

and	to	the	tourist	.
和	到	这	游客	.

这既能被地质学和地理学的学生接受，也能被游客接受。

” — [ˌæθɪ'niːəm] .

”	—	Athenæum	.
”	—	雅典娜神庙	.

——雅典娜神庙。

“ [ə; eɪ] ['fæsɪneɪtɪŋ] [bʊk] , [ə; eɪ]['riːəl] ['feri] [teɪl] ,

“	A	fascinating	book	,	a	real	fairy	tale	,
“	一个	迷人	书	,	一个	真实的	仙女	故事	,

“一本引人入胜的书，一个真正的童话故事，

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːnəri] [ʌv; əv][tuː; tə] - [deɪ] . ” — [pɔːl]

which	is	the	story	of	the	making	of	the	scenery	of	to	-	day	.	”	—	Pall
哪个	是	这	故事	的	这	制作	的	这	风景	的	到	-	天	.	”	—	帕尔

这就是今日风景的形成故事。”——帕尔

[mɔːl] [gə'zet] .

Mall	Gazette	.
购物中心	公报	.

购物中心公报。

[ðə; ði][wɜːrld][ʌv; əv] ['saɪəns] .

The	World	of	Science	.
这	世界	的	科学	.

科学世界。

[ɪn'kluːdɪŋ] ['kemɪstri] , [hiːt] , [laɪt] , [saʊnd] , ['mægnətɪzəm] , [ɪˌlek'trɪsəti] , ['bɑːtəni] , [zu'ɑːlədʒi] ,

Including	Chemistry	,	Heat	,	Light	,	Sound	,	Magnetism	,	Electricity	,	Botany	,	Zoology	,
包括	化学	,	热	,	光	,	声音	,	磁性	,	电	,	植物学	,	动物学	,

[ˌfɪzi'ɑːlədʒi] , [ə'strɑːnəmi] , [ænd; ənd][dʒi'ɑːlədʒi] .

Physiology	,	Astronomy	,	and	Geology	.
生理	,	天文学	,	和	地质学	.

包括化学、热学、光学、声学、磁学、电学、植物学、动物学、生理学、天文学和地质学。

[baɪ][ɑːr] . ['eliət] [stiːl] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [siː] . [es] . - [ˌilə'streiʃəns] .
By **R** **.** **Elliot** **Steel** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **F** **.** **C** **.** **S** **.** **147** **Illustrations** **.**
经过 拉 . 埃利奥特 钢 , M . 一个 . , F . C . S . - 插图 .

作者：R. Elliot Steel，文学硕士，FCS 147 幅插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

“ [ɪf] ['mɪstər] . [stiːl] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] ['sekənd][tuː; tə]['eni][fɔːr; fər] [ðɪs] ['kwɑːləti][ʌv; əv][luː'sɪdəti] ,
“ **If** **Mr** **.** **Steel** **is** **to** **be** **placed** **second** **to** **any** **for** **this** **quality** **of** **lucidity** **,**
“ 如果 先生 . 钢 是 到 是 放置 第二 到 任何 为了 这 质量 的 明朗 ,

“如果斯蒂尔先生在表达清晰度方面要排在第二位的话，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][tuː; tə] ['hʌksli] [hɪm'self] ;
it **is** **only** **to** **Huxley** **himself** **;**
它 是 仅有的 到 赫胥黎 他自己 ;

这只对赫胥黎本人而言；

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [neɪmd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [breθ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði][krɑːft][ʌv; əv]
and **to** **be** **named** **in** **the** **same** **breath** **with** **this** **master** **of** **the** **craft** **of**
和 到 是 命名 在 这 相同的 气息 和 这 掌握 的 这 工艺 的
['tiːtʃɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ə'kredɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['klɪrnəs] [ʌv; əv] [staɪl] [ænd; ənd] [sɪm'plɪsəti] [ʌv; əv]
teaching **is** **to** **be** **accredited** **with** **the** **clearness** **of** **style** **and** **simplicity** **of**
教学 是 到 是 认证 和 这 清晰度 的 风格 和 简单 的
[ə'reɪndʒmənt] [ðæt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ['θɜːroʊ] ['mæstəri] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] .
arrangement **that** **belong** **to** **thorough** **mastery** **of** **a** **subject** **.**
安排 那 属于 到 彻底 精通 的 一个 主题 .

能与这位教学大师相提并论，就意味着拥有了清晰的风格和简洁的编排，而这正是对某一学科透彻掌握的体现。

” — ['perənts]
” **—** **Parents**
” — 父母

“-父母

- [rɪ'vjuː] .
' **Review** **.**
- 审查 .

' 审查。

[ˌelɪ'mentri] [laɪt] .
Elementary **Light** **.**
初级 光 .

基本光。

[baɪ][ɑːr] . [iː] . [stiːl] .
By **R** **.** **E** **.** **Steel** **.**
经过 拉 . E . 钢 .

由 RE Steel 提供。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo , 4s .
Crown **8vo** **,** **4s** **.**
王冠 8vo , 4s .

Crown 8vo，4s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ˌvɑːljə'metrɪk][ə'næləsɪs] .
Volumetric **Analysis** **.**
体积 分析 .

体积分析。

[baɪ][dʒeɪ] . [biː] . ['rʌsl] , [biː] . [ˌɛs'siː] . , ['saɪəns] ['mæstər][æt; ət] ['bərnli] ['græmər] [skuːl] .
By **J** **.** **B** **.** **Russell** **,** **B** **.** **Sc** **.** **,** **Science** **Master** **at** **Burnley** **Grammar** **School** **.**
经过 J . B . 罗素 , B . Sc . , 科学 掌握 在 伯恩利 语法 学校 .

作者：JB Russell，理学士，伯恩利文法学校科学教师。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

“ [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['juːsf(ə)l] , [wel] - [ə'reɪndʒd] [noʊts] . ” — [skuːl]
“ **A** **collection** **of** **useful** **,** **well** **-** **arranged** **notes** **.** **”** **—** **School**
“ 一个 收藏 的 有用 , 出色地 - 安排 笔记 . ” — 学校

“一本实用且编排有序的笔记集。”——学校

['gɑːrdiən] .
Guardian **.**
监护人 .

监护人。

[ə; eɪ] [saʊθ] ['æfrɪkən] [ə'rɪθmətɪk] .
A **South** **African** **Arithmetic** **.**
一个 南 非洲 算术 .

南非算术。

[baɪ] ['henri] [hɪl] , [biː] . [ə; eɪ] . , [ə'sɪstənt] ['mæstər][æt; ət] ['wʊstər] [skuːl] , [keɪp] ['kɑːləni] .
By **Henry** **Hill** **,** **B** **.** **A** **.** **,** **Assistant** **Master** **at** **Worcester** **School** **,** **Cape** **Colony** **.**
经过 亨利 爬坡道 , B . 一个 . , 助手 掌握 在 伍斯特 学校 , 岬 殖民地 .

作者：亨利·希尔，文学学士，伍斯特学校助理教师，开普殖民地。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðɪs] [bʊk] [hæz; həz] [bɪn] ['speʃəli] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][juːz][ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkən] [skuːlz] .
This book has been specially written for use in South African schools .
这 书 有 到过 特别 书面 为了 使用 在 南 非洲 学校 .

本书专为南非学校编写。

[test] [kɑːrdz][ɪn]['juːklɪd][ænd; ənd]['ældʒɪbrə] .
Test Cards in Euclid and Algebra .
测试 牌 在 欧几里得 和 代数 .

欧几里得几何和代数测试卡。

[baɪ][diː] . [es] . ['kɔldɚwʊd] , [ˌhed'mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði]['nɔːrm(ə)l] [skuːl] , ['edɪnbərə] .
By D . S . Calderwood , Headmaster of the Normal School , Edinburgh .
经过 D . S . 卡尔德伍德 , 校长 的 这 普通的 学校 , 爱丁堡 .

作者：DS Calderwood，爱丁堡师范学校校长。

[ɪn] [θriː] ['pækɪts] [ʌv; əv] - , [wɪð; wɪθ] ['ænsər] , 1s .
In three packets of 40 , with Answers , 1s .
在 三 数据包 的 - , 和 答案 , 1s .

共三包，每包 40 张，附答案，1 先令。

[iːtʃ] ; [ɔːr][ɪn] [θriː] [bʊks] , [praɪs] 2d . , 2d . , [ænd; ənd] 3d .
each ; or in three books , price 2d . , 2d . , and 3d .
每个 ; 或者 在 三 图书 , 价格 2d . , 2d . , 和 3d .

每本；或分三册购买，价格分别为 2 便士、2 便士和 3 便士。

['deri] [bækˌtɪri'ɑːlədʒi] .
Dairy Bacteriology .
奶制品 细菌学 .

乳品细菌学。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['mænjuəl][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['stjʊdnts] .
A Short Manual for the Use of Students .
一个 短的 手动的 为了 这 使用 的 学生 .

学生使用简明手册。

[baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [ed] . [vɑːn] [frɔɪdɪnraɪk] .
By Dr . Ed . von Freudenreich .
经过 博士 . 艾德 . 冯 弗罗伊登赖希 .

作者：埃德·冯·弗罗伊登赖希博士。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][dʒeɪ] . [ɑːr] . ['eɪnswɝθ] ['deivis] , [em] . [ə; eɪ] . ['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Translated by J . R . Ainsworth Davis , M . A . Second Edition .
翻译 经过 J . 拉 . 艾恩斯沃斯 戴维斯 , M . 一个 . 第二 版 .

由 JR Ainsworth Davis, MA 翻译，第二版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

['aʊtˌlaɪnz] [ʌv; əv][baɪ'ɑːlədʒi] .
Outlines of Biology .
概述 的 生物学 .

生物学概要。

[baɪ][piː] . ['tʃɑːmɚz] ['mɪtʃəl] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .
By P . Chalmers Mitchell , M . A . Illustrated .
经过 P . 查尔默斯 米切尔 , M . 一个 . 插图 .

作者：P. Chalmers Mitchell，MA 插图。

[kraʊn] 8vo , 6s .
Crown 8vo , 6s .
王冠 8vo , 6s .

Crown 8vo，6s。

[ə; eɪ][tekst] - [bʊk] [dɪ'zaɪnd] [tu:; tə]['kʌvər][ðə; ði] [nu:] ['skedʒu:l] ['ɪʃu:d] [baɪ][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['kɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv]
A text - book designed to cover the new Schedule issued by the Royal College of
一个 文本 - 书 设计 到 覆盖 这 新的 日程 发布 经过 这 皇家 大学 的
[fɪ'zɪʃnz] [ænd; ənd] ['sɜ:dʒənz] .
Physicians and Surgeons .
医生 和 外科医生 .

一本旨在涵盖皇家内科医师和外科医师学会发布的新日程表的教科书。

[tek'nɑ:lədʒi] .
Technology .
技术 .

技术。

[ˌɔ:rnə'ment(ə)l] [dɪ'zaɪn] [fɔ:r; fər]['woʊv(ə)n]['fæbrɪks] .
Ornamental Design for Woven Fabrics .
装饰 设计 为了 编织 布料 .

织物装饰图案设计。

[baɪ][si:] . ['sti:vnsn] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['teknɪk(ə)l] ['kɑ:lɪdʒ] , ['brædfərd] ; [ænd; ənd][ef] . [sʌdɜ·rdz] , [ʌv; əv]
By C . Stephenson , of the Technical College , Bradford ; and F . Suddards , of
经过 C . 斯蒂芬森 , 的 这 技术的 大学 , 布拉德福德 ; 和 F . 萨达兹 , 的
[ðə; ði] ['jɔ:kʃə] ['kɑ:lɪdʒ] , [li:dz] .
the Yorkshire College , Leeds .
这 约克郡 大学 , 利兹 .

作者：布拉德福德技术学院的 C. Stephenson；利兹约克郡学院的 F. Suddards。

[wɪð; wɪθ] - [fʊl] - [peɪdʒ] [pleɪts] .
With 65 full - page Plates .
和 - 满的 - 页 盘子 .

包含 65 幅全页插图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second Edition .
第二 版 .

第二版。

[dɪ'maɪ] 8vo , 7s .
Demy 8vo , 7s .
黛米 8vo , 7s .

Demy 8vo，7s。

6d .
6d .
6d .

6d.

“ [ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['veri] ['eɪbli] [dʌn] , [dɪ'spleɪɪŋ] [æn; ən] ['ɪntɪmət] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)lz] , [gʊd]
“ The book is very ably done , displaying an intimate knowledge of principles , good
“ 这 书 是 非常 能够 完毕 , 显示 一个 亲密的 知识 的 原则 , 好的
[teɪst] ,
taste ,
品尝 ,

“这本书写得非常出色，展现了对相关原理的深刻理解和良好的品味，

[ænd; ənd][ðə; ði]['fæk(ə)lti][ʌv; əv] [klɪr] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] . ” — ['jɔ:kʃə]
and the faculty of clear exposition . ” — Yorkshire
和 这 学院 的 清除 展览 . ” — 约克郡

以及清晰阐述的能力。”——约克郡

[poʊst] .

Post	.
邮政	.

邮政。

[ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [lɑ:rdʒ] [ɪn'dʌkʃ(ə)n] [kɔɪlz] .

The	Construction	of	Large	Induction	Coils	.
这	建造	的	大的	就职	线圈	.

大型感应线圈的构造。

[baɪ][ə; eɪ] . [ti:] . [her] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] ['daiəgræmz] .

By	A	.	T	.	Hare	,	M	.	A	.	With	numerous	Diagrams	.
经过	一个	.	T	.	野兔	,	M	.	一个	.	和	很多的	图表	.

作者：AT Hare，MA，附有大量图表。

[dɪ'maɪ] 8vo , 6s .

Demy	8vo	,	6s	.
黛米	8vo	,	6s	.

Demy 8vo，6s。

[leɪs] - ['meɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪdləndz] , [pæst][ænd; ənd]['prez(ə)nt] .

Lace	-	Making	in	the	Midlands	,	Past	and	Present	.
蕾丝	-	制作	在	这	米德兰兹	,	过去的	和	展示	.

英格兰中部地区的蕾丝制作：过去与现在。

[baɪ][si:] . [si:] . ['tʃænər] [ænd; ənd][em] . [i:] . ['rɑ:bərts] .

By	C	.	C	.	Channer	and	M	.	E	.	Roberts	.
经过	C	.	C	.	钱纳	和	M	.	E	.	罗伯茨	.

作者：CC Channer 和 ME Roberts。

[wɪð; wɪθ] - [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] .

With	16	full	-	page	Illustrations	.
和	-	满的	-	页	插图	.

包含16幅全页插图。

[kraʊn] 8vo , 2s .

Crown	8vo	,	2s	.
王冠	8vo	,	2s	.

Crown 8vo，2s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[tekst] - [bʊks] [ʌv; əv] [tek'nɑ:lədʒi] .

Text	-	Books	of	Technology	.
文本	-	图书	的	技术	.

技术教科书。

['edɪtɪd] [baɪ]['dʌblju:] . ['gɑ:rnɪt; 'gɑ:rnət] , [di:] . [si:] . [el] . , ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['teknɪk(ə)l] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]

Edited	by	W	.	GARNETT	,	D	.	C	.	L	.	,	Secretary	of	the	Technical	Education
编辑	经过	W	.	石榴石	,	D	.	C	.	L	.	,	秘书	的	这	技术的	教育

[bɔ:rd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌndən] ['kaʊnti] ['kaʊns(ə)l] ;

Board	of	the	London	County	Council	;
木板	的	这	伦敦	县	理事会	;

由伦敦郡议会技术教育委员会秘书 W. GARNETT, DCL 编辑；

[ænd; ənd] [prə'fesər] [dʒeɪ] . ['wɝ:thaɪmɝ] , [bi:] . [ˌɛs'si:] . , [ef] . [aɪ] . [si:] . , ['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]

and	Professor	J	.	WERTHEIMER	,	B	.	Sc	.	,	F	.	I	.	C	.	,	Principal	of	the
和	教授	J	.	韦特海默	,	B	.	Sc	.	,	F	.	我	.	C	.	,	主要的	的	这

['mɜ:rtʃənt] ['vɛntʃərərz] - ['teknɪk(ə)l] ['kɑ:lɪdʒ] , ['brɪstl] .

Merchant	Venturers	'	Technical	College	,	Bristol	.
商人	冒险家	-	技术的	大学	,	布里斯托尔	.

以及布里斯托尔商人冒险家技术学院院长 J. WERTHEIMER 教授，理学士，英国皇家学会会员。

['mesərz] . ['mɛθju:ən][ɑ:r; ər] ['isju:ɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] [ˌelɪ'mentri] [bʊks] ['ʌndər][ðə; ði] [ə'bʌv] ['taɪt(ə)l] .

Messrs	.	Methuen	are	issuing	a	series	of	elementary	books	under	the	above	title	.
先生们	.	梅休恩	是	发行	一个	系列	的	初级	图书	在下面	这	多于	标题	.

Methuen 出版社正在出版一系列以上述为题的小学书籍。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['speʃəli] [ə'dæptɪd][tu:; tə][ðə; ði] [ni:dz] [ʌv; əv] ['teknɪk(ə)l] [sku:lz] [ænd; ənd] ['kɑ:lɪdʒɪz] ,

They	are	specially	adapted	to	the	needs	of	Technical	Schools	and	Colleges	,
他们	是	特别	改编	到	这	需求	的	技术的	学校	和	大学	,

它们专为满足技术学校和学院的需求而设计，

[ænd; ənd][fʊl'fɪl][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv] ['stjʊdnts] [prɪ'peərɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ig,zæmi'neiʃənz][ʌv; əv]

and	fulfil	the	requirements	of	students	preparing	for	the	examinations	of
和	实现	这	要求	的	学生	准备	为了	这	考试	的

[ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['gɪldz] [ʌv; əv] ['lʌndən] ['ɪnstɪtu:t] .

the	City	and	Guilds	of	London	Institute	.
这	城市	和	行会	的	伦敦	研究所	.

并满足准备参加伦敦城市行业协会考试的学生的要求。

[ðə; ði]['praɪsɪz] ['veri] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['vɑ:ljəmz] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['su:təbli]

The	prices	vary	according	to	the	size	of	the	volumes	,	which	are	suitably
这	价格	各不相同	根据	到	这	尺寸	的	这	卷	,	哪个	是	适当地

['ɪləstreɪtɪd] .

illustrated	.
插图	.

价格根据卷册大小而有所不同，详情请见图示。

[haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dres] .

How	to	make	a	Dress	.
如何	到	制作	一个	裙子	.

如何制作一件连衣裙。

[baɪ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [i:] . [wʊd] .

By	J	.	A	.	E	.	Wood	.
经过	J	.	一个	.	E	.	木头	.

作者：JAE Wood。

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

[kraʊn] 8vo , 1s .

Crown	8vo	,	1s	.
王冠	8vo	,	1s	.

Crown 8vo，1s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

“ [ðoʊ] [praɪ'merəli] [ɪn'tendɪd] [fɔ:r; fər] ['stjʊdnts] ,

“	Though	primarily	intended	for	students	,
“	尽管	主要	故意的	为了	学生	,

“虽然主要面向学生，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

梅休恩公司出版的教育著作目录(A List of Educational Works Published by)

[mɪs] ['wʊdz] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l]['mænjuəl] [meɪ] [biː; bi] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ] [əd'væntɪdʒ] [baɪ] ['eni] ['gɜːlz] [huː]
Miss **Wood's** **dainty** **little** **manual** **may** **be** **consulted** **with** **advantage** **by** **any** **girls** **who**
错过 伍兹 纤巧 小的 手动的 可能 是 咨询 和 优势 经过 任何 女孩们 WHO
[wɑːnt][tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər] [oʊn] [frɑːks] .
want **to** **make** **their** **own** **frocks** **.**
想 到 制作 他们的 自己的 连衣裙 .

伍德小姐这本精巧的小手册对任何想要自己制作连衣裙的女孩都很有帮助。

[ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ɑːr; ər]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] [klɪr] , [ænd; ənd][ðə; ði]['daiəgræmz] ['veri] ['helpf(ə)l] . ” —
The **directions** **are** **simple** **and** **clear** **,** **and** **the** **diagrams** **very** **helpful** **.** **”** **—**
这 方向 是 简单的 和 清除 , 和 这 图表 非常 有帮助 . ” —
['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .
Literature **.**
文学 .

说明简单明了，图示也很有帮助。”——文学作品。

['kɑːrpəntri] [ænd; ənd]['dʒɔɪnəri] .
Carpentry **and** **Joinery** **.**
木工 和 细木工 .

木工和细木工。

[baɪ][ef] . [siː] . ['wɛbɝ] .
By **F** **.** **C** **.** **Webber** **.**
经过 F . C . 韦伯 .

作者：FC Webber。

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .
With **176** **Illustrations** **.**
和 - 插图 .

附176幅插图。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[ðə; ði] ['drɔɪŋz] [ɑːr; ər] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [nɑːt]['oʊnli][æz; əz] [ˌilə'streiʃəns] ,
The **drawings** **are** **intended** **to** **serve** **not** **only** **as** **illustrations** **,**
这 图画 是 故意的 到 服务 不是 仅有的 作为 插图 ,

这些图纸的目的不仅在于作为插图，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][æz; əz][ɪg'zæmpəlz][fɔːr; fər] [ˌriːprə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði]['stuːd(ə)nt] .
but **also** **as** **examples** **for** **reproduction** **by** **the** **student** **.**
但 还 作为 示例 为了 生殖 经过 这 学生 .

同时也可作为学生临摹的范例。

“ [æn; ən]['ædmərəb(ə)l] [ˌelɪ'mentri] [tekst] - [bʊk] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] . ” — ['bɪldər] .
“ **An** **admirable** **elementary** **text** **-** **book** **on** **the** **subject** **.** **”** **—** **Builder** **.**
“ 一个 令人钦佩的 初级 文本 - 书 在 这 主题 . ” — 建筑商 .

“一本关于该主题的优秀入门教科书。”——《建筑商》杂志

['præktɪk(ə)l] [mə'kænɪks] .
Practical **Mechanics** **.**
实际的 机械学 .

实用力学。

[baɪ]['saidni][eɪtʃ] . [welz] .
By **Sidney** **H** **.** **Wells** **.**
经过 西德尼 H . 威尔斯 .

作者：西德尼·H·威尔斯

[wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] [ænd; ənd]['daiəgræmz] .
With **75** **Illustrations** **and** **Diagrams** **.**
和 - 插图 和 图表 .

包含75幅插图和图表。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[kən'teɪnz] [ɔ:l] [ðæt] [ɪz] ['nesəseri] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['lʌndən] [məˌtrɪkju'leɪʃn] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]
Contains **all** **that** **is** **necessary** **for** **the** **London** **Matriculation** **Examination** **and** **the**
包含 全部 那 是 必要的 为了 这 伦敦 入学 考试 和 这
[ˌelɪ'mentri] [kɔ:rs] [ɪn] [ə'plaɪd] [mə'kænɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd][ɑ:rt] [dɪ'pɑ:rtmənt] .
Elementary **course** **in** **Applied** **Mechanics** **of** **the** **Science** **and** **Art** **Department** **.**
初级 课程 在 应用 机械学 的 这 科学 和 艺术 部门 .

包含伦敦大学入学考试和科学与艺术系应用力学基础课程所需的一切内容。

['præktɪk(ə)l] ['fɪzɪks] .
Practical **Physics** **.**
实际的 物理 .

实用物理学。

[baɪ][eɪtʃ] . [straʊd] , [di:] . [ˌɛs'si:] . , [em] . [ə; eɪ] . , [prə'fesər] [ʌv; əv] ['fɪzɪks] [ɪn][ðə; ði] ['dɜ:rəm] ['kɑ:lɪdʒ]
By **H** **.** **Stroud** **,** **D** **.** **Sc** **.** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Professor** **of** **Physics** **in** **the** **Durham** **College**
经过 H . 斯特劳德 , D . Sc . , M . 一个 . , 教授 的 物理 在 这 达勒姆 大学
[ʌv; əv] ['saɪəns] , ['njʊˌkæsl] - [ɑ:n] - [taɪn] .
of **Science** **,** **Newcastle** **-** **on** **-** **Tyne** **.**
的 科学 , 纽卡斯尔 - 在 - 泰恩河 .

作者：H. Stroud，理学博士，文学硕士，泰恩河畔纽卡斯尔杜伦科学学院物理学教授。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully **Illustrated** **.**
完全 插图 .

图文并茂。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[æn; ən] [ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈstændərd] [wɜːrks] [ɑːn] [ˈpræktɪk(ə)l] [ˈfɪzɪks] .

An	introduction	to	the	standard	works	on	Practical	Physics	.
一个	介绍	到	这	标准	作品	在	实际的	物理	.

实用物理标准著作导论。

[ˈpræktɪk(ə)l] [ˈkemɪstri] .

Practical	Chemistry	.
实际的	化学	.

实用化学。

[baɪ] [ˈdʌbljuː] . [frentʃ] , [em] . [ə; eɪ] . [pɑːrt] [aɪ] . [wɪð; wɪθ] [ˈnuːmərəs] [ˈdaiəgræmz] .

By	W	.	French	,	M	.	A	.	Part	I	.	With	numerous	Diagrams	.
经过	W	.	法语	,	M	.	一个	.	部分	我	.	和	很多的	图表	.

作者：W. French，文学硕士 第一部分。附有大量图表。

[kraʊn] 8vo , 1s .

Crown	8vo	,	1s	.
王冠	8vo	,	1s	.

Crown 8vo，1s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[beɪst] [ɑːn] [ðə; ði] [skiːm] [ˈɪʃuːd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌedʒuˈkeɪʃ(ə)n] [dɪˈpɑːrtmənt] [fɔːr; fər] [ˈiːvnɪŋ] [kənˌtɪnjuˈeɪʃ(ə)n]

Based	on	the	scheme	issued	by	the	Education	Department	for	Evening	Continuation
基于	在	这	方案	发布	经过	这	教育	部门	为了	晚上	续篇

[skuːlz] [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈhedmˈɑːstərz] - [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] .

Schools	and	that	of	the	Headmasters	'	Association	.
学校	和	那	的	这	校长们	-	协会	.

根据教育部发布的夜校继续教育方案和校长协会的方案制定。

[ˈsuːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ˈɑːksfərd] [ænd; ənd] [ˈkeɪmbrɪdʒ] [ˈdʒuːniər] [ˈloʊkəlz] .

Suitable	for	Oxford	and	Cambridge	Junior	Locals	.
合适的	为了	牛津	和	剑桥	初级	当地人	.

适用于牛津和剑桥的青少年本地学生。

[ˈmɪlɪneri] : [ˌθiːəˈretɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˈpræktɪk(ə)l] .

Millinery	:	Theoretical	and	Practical	.
女帽	:	理论	和	实际的	.

制帽术：理论与实践。

[baɪ] [kler] [hɪl] .

By	Clare	Hill	.
经过	克莱尔	爬坡道	.

作者：克莱尔·希尔。

[wɪð; wɪθ] [ˈnuːmərəs] [ˈdaiəgræmz] .

With	numerous	Diagrams	.
和	很多的	图表	.

包含大量图表。

[kraʊn] 8vo , 2s .

Crown	8vo	,	2s	.
王冠	8vo	,	2s	.

Crown 8vo，2s。

- [ˈsaɪəns] [ˈprɪmər] .

Methuen's	Science	Primers	.
-	科学	引物	.

梅休恩科学入门读物。

['edɪtɪd] [baɪ] [prə'fesər] ['wɝːthaɪmɝ] , [biː] . [ˌɛs'siː] . , [ef] . [aɪ] . [siː] .

Edited	**by**	**Professor**	**WERTHEIMER**	**,**	**B**	**.**	**Sc**	**.**	**,**	**F**	**.**	**I**	**.**	**C**	**.**
编辑	经过	教授	韦特海默	,	B	.	Sc	.	,	F	.	我	.	C	.

由 WERTHEIMER 教授（理学士，FIC）编辑

['mesərz] . ['mɛθjuːən] [ə'naʊns] [ðə; ði] ['ɪʃuː] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [ˌelɪ'mentri] [bʊks] ['diːlɪŋ]

Messrs	**.**	**Methuen**	**announce**	**the**	**issue**	**of**	**a**	**series**	**of**	**elementary**	**books**	**dealing**
先生们	.	梅休恩	宣布	这	问题	的	一个	系列	的	初级	图书	处理

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['saɪəns] ['sʌbdʒekts] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [də'rektəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]

with	**the**	**science**	**subjects**	**mentioned**	**in**	**the**	**Directory**	**of**	**the**	**Department**	**of**
和	这	科学	主题	提及	在	这	目录	的	这	部门	的

['saɪəns] [ænd; ənd][ɑːrt] .

Science	**and**	**Art**	**.**
科学	和	艺术	.

Methuen 先生宣布发行一系列基础书籍，内容涵盖科学与艺术部指南中提到的科学科目。

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][juːz][ɪn] ['græmər] [skuːlz] , [skuːlz] [ʌv; əv] ['saɪəns] , [ænd; ənd]

They	**will**	**be**	**suitable**	**for**	**use**	**in**	**Grammar**	**Schools**	**,**	**Schools**	**of**	**Science**	**,**	**and**
他们	将要	是	合适的	为了	使用	在	语法	学校	,	学校	的	科学	,	和

['teknɪk(ə)l] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] ,

Technical	**Institutions**	**,**
技术的	机构	,

它们适用于文法学校、理科学校和技术院校。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] ['kændədets] [prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] .

and	**for**	**candidates**	**preparing**	**for**	**the**	**examinations**	**of**	**the**	**Department**	**.**
和	为了	候选人	准备	为了	这	考试	的	这	部门	.

以及为准备参加该部门考试的考生准备的。

['dʒen(ə)rəl] [ˌelɪ'mentri] ['saɪəns] .

General	**Elementary**	**Science**	**.**
一般的	初级	科学	.

基础科学。

[baɪ][dʒeɪ] . [tiː] . ['dʌn] , [diː] . [ˌɛs'siː] . , [ænd; ənd][viː] . [ə; eɪ] . [mʌn'dɛlə] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] -

By	**J**	**.**	**T**	**.**	**Dunn**	**,**	**D**	**.**	**Sc**	**.**	**,**	**and**	**V**	**.**	**A**	**.**	**Mundella**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**With**	**114**
经过	J	.	T	.	邓恩	,	D	.	Sc	.	,	和	V	.	一个	.	蒙德拉	,	M	.	一个	.	和	-

[ˌilə'streiʃəns] .

Illustrations	**.**
插图	.

作者：JT Dunn，理学博士，VA Mundella，文学硕士，附114幅插图。

[kraʊn] 8vo , 3s .

Crown	**8vo**	**,**	**3s**	**.**
王冠	8vo	,	3s	.

Crown 8vo，3s。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['speʃəli] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər] ['lʌndən] [məˌtrɪkju'leɪʃn] ['dʒen(ə)rəl] [ˌelɪ'mentri] ['saɪəns] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .

Specially	**intended**	**for**	**London**	**Matriculation**	**General**	**Elementary**	**Science**	**Examination**	**.**
特别	故意的	为了	伦敦	入学	一般的	初级	科学	考试	.

专为伦敦大学入学考试（普通基础科学）设计。

['dʒɜːrmən] .

German	**.**
德语	.

德语。

[ə; eɪ] [kəm'pænjən] ['dʒɜ:rmən] ['græmər] .
A **Companion** **German** **Grammar** **.**
一个 伴侣 德语 语法 .

德语语法辅助教材。

[baɪ][eɪtʃ] . [di:][bi:] . ['dʒɪbɪnz] , ['lɪt] . [di:] . , [em] . [ə; eɪ] . , [ˌhed'mæstər] [æt; ət] ['kidəminstə] ['græmər]
By **H** **.** **de** **B** **.** **Gibbins** **,** **Litt** **.** **D** **.** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Headmaster** **at** **Kidderminster** **Grammar**
经过 H . 德 B . 吉宾斯 , 利特 . D . , M . 一个 . , 校长 在 基德明斯特 语法
[sku:l] .
School **.**
学校 .

作者：H. de B. Gibbins，文学博士，文学硕士，基德明斯特文法学校校长。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown **8vo** **,** **1s** **.**
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['dʒɜ:rmən]['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz][fɔ:r; fər] [ˌʌn'si:n] [trænz'leɪʃ(ə)n] .
German **Passages** **for** **Unseen** **Translation** **.**
德语 段落 为了 看不见 翻译 .

德语段落（无需阅读即可翻译）。

[baɪ][i:] . - [greɪ] .
By **E** **.** **M'Queen** **Gray** **.**
经过 E . - 灰色的 .

作者：E·麦奎因·格雷。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown **8vo** **,** **2s** **.**
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] .
Historical **.**
历史 .

历史性的。

[ə; eɪ] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] [ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [roʊm] .
A **Constitutional** **and** **Political** **History** **of** **Rome** **.**
一个 宪法 和 政治的 历史 的 罗马 .

罗马宪政政治史。

[baɪ][ti:] . [em] . ['teilə] , [em] . [ə; eɪ] . , ['feloʊ] [ʌv; əv] ['gɑ:nvɪl] [ænd; ənd]['kaɪəs] ['kɑ:lɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] ,
By **T** **.** **M** **.** **Taylor** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Fellow** **of** **Gonville** **and** **Caius** **College** **,** **Cambridge** **,**
经过 T . M . 泰勒 , M . 一个 . , 同伴 的 贡维尔 和 盖厄斯 大学 , 剑桥 ,
['si:niər] ['tʃænsəlɔ-z] ['medəlɪst] [fɔ:r; fər] ['klæsɪks] ,
Senior **Chancellor's** **Medallist** **for** **Classics** **,**
高级的 校长的 奖牌获得者 为了 经典 ,

作者：TM Taylor，文学硕士，剑桥大学冈维尔与凯斯学院院士，古典学高级校长奖章获得者

['pɔɹ.sən][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] ['skɑ:lər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [kraʊn] 8vo , 7s .

Porson	**University**	**Scholar**	**,**	**etc**	**.**	**etc**	**.**	**Crown**	**8vo**	**,**	**7s**	**.**
波尔森	大学	学者	,	ETC	.	ETC	.	王冠	8vo	,	7s	.

波尔森大学学者等等。皇冠8开本，7先令。

6d .

6d .

6d .

6d.

[æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rɪdʒɪn][ænd; ənd] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] ,

An	**account**	**of**	**the**	**origin**	**and**	**growth**	**of**	**the**	**Roman**	**institutions**	**,**
一个	帐户	的	这	起源	和	生长	的	这	罗马	机构	,

一部关于罗马制度起源和发展的记述，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['mu:vmənts] [ɪn] [roʊm] [frʌm; frəm][ðə; ði]

and	**a**	**discussion**	**of**	**the**	**various**	**political**	**movements**	**in**	**Rome**	**from**	**the**
和	一个	讨论	的	这	各种各样的	政治的	移动	在	罗马	从	这

['ɜ:rliɪst] [taɪmz] [tu:; tə][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [ɔ:'gʌstəs] .

earliest	**times**	**to**	**the**	**death**	**of**	**Augustus**	**.**
最早	时代	到	这	死亡	的	奥古斯都	.

并探讨了从罗马早期到奥古斯都去世期间的各种政治运动。

“ [wi:; wi] ['fʊli] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] [ðɪs] ['kerfəli] ['rɪt(ə)n] [wɜ:rk] ,

“	**We**	**fully**	**recognise**	**the**	**value**	**of**	**this**	**carefully**	**written**	**work**	**,**
“	我们	完全	认出	这	价值	的	这	小心	书面	工作	,

“我们充分认识到这篇精心撰写的作品的价值，

[ænd; ənd][əd'maɪər] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['fernəs] [ænd; ənd][sə'braɪəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔθɚz] ['dʒʌdʒmənt] ,

and	**admire**	**especially**	**the**	**fairness**	**and**	**sobriety**	**of**	**the**	**author's**	**judgment**	**,**
和	钦佩	尤其	这	公平	和	清醒	的	这	作者的	判断	,

尤其钦佩作者判断的公正性和冷静性。

[ænd; ənd][ðə; ði]['hju:mən] ['ɪntrəst] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæz; həz][ɪn'spaɪərd][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] [wɪtʃ] [ɪn]

and	**the**	**human**	**interest**	**with**	**which**	**he**	**has**	**inspired**	**a**	**subject**	**which**	**in**
和	这	人类	兴趣	和	哪个	他	有	灵感	一个	主题	哪个	在

[sʌm; səm][hændz] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [mɪr] ['sɪri:z] [ʌv; əv][koʊld] [æb'strækʃənz] .

some	**hands**	**becomes**	**a**	**mere**	**series**	**of**	**cold**	**abstractions**	**.**
一些	双手	变成	一个	仅仅	系列	的	寒冷的	抽象	.

他赋予这个主题以人文情怀，而这个主题在某些人手中却变成了一系列冷冰冰的抽象概念。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][wɜ:rk] [ðæt] [wɪl] [bi:; bi] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['stu:d(ə)nt][ʌv; əv]['roʊmən]['hɪstri; 'hɪstəri] .

It	**is**	**a**	**work**	**that**	**will**	**be**	**stimulating**	**to**	**the**	**student**	**of**	**Roman**	**history**	**.**
它	是	一个	工作	那	将要	是	刺激性的	到	这	学生	的	罗马	历史	.

对于罗马历史专业的学生来说，这是一部令人受益匪浅的作品。

” — [ˌæθɪ'ni:əm] .

” — Athenæum .

” — 雅典娜神庙 .

——雅典娜神庙。

[ə; eɪ] [ʃɔ:rt] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [roʊm] .

A	**Short**	**History**	**of**	**Rome**	**.**
一个	短的	历史	的	罗马	.

罗马简史。

[baɪ][dʒeɪ] . [welz] , [em] . [ə; eɪ] . , ['feloʊ] [ænd; ənd]['tu:tər][ʌv; əv] ['wɑ:dəm] ['kɑ:lɪdʒ] , ['ɑ:ksfərd] .

By	**J**	**.**	**Wells**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**,**	**Fellow**	**and**	**Tutor**	**of**	**Wadham**	**College**	**,**	**Oxford**	**.**
经过	J	.	威尔斯	,	M	.	一个	.	,	同伴	和	导师	的	瓦德姆	大学	,	牛津	.

作者：J. Wells，文学硕士，牛津大学瓦德汉学院研究员兼导师。

[wɪð; wɪθ][θriː][mæps] .
With **3** **Maps** **.**
和 3 地图 .

包含 3 张地图。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

[kraʊn] 8vo , 3s .
Crown **8vo** **,** **3s** **.**
王冠 8vo , 3s .

Crown 8vo，3s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

“ [æn; ən][ə'rɪdʒən(ə)l][wɜːrk] , ['rɪt(ə)n] [ɑːn][æn; ən][ə'rɪdʒən(ə)l][plæn][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ʌn'kɑːmən]
“ **An** **original** **work** **,** **written** **on** **an** **original** **plan** **and** **with** **uncommon**
“ 一个 原来的 工作 , 书面 在 一个 原来的 计划 和 和 罕见
['freʃnəs] [ænd; ənd] ['vɪgər] . ” — ['spiːkər] .
freshness **and** **vigour** **.** **”** **—** **Speaker** **.**
新鲜 和 活力 . ” — 扬声器 .

“这是一部原创作品，构思新颖，文笔清新，充满活力。”——演讲者

“ [ðə; ði] [s'kuːlmɑːstəz] [huː] [hæv; həv][felt][ðə; ði][wɑːnt][ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪfθ] - [fɔːrm] ['hændbʊk] [ʌv; əv]
“ **The** **schoolmasters** **who** **have** **felt** **the** **want** **of** **a** **fifth** **-** **form** **handbook** **of**
“ 这 教师 WHO 有 毛毡 这 想 的 一个 第五 - 形式 手册 的
['roʊmən]['hɪstri; 'hɪstəri] [meɪ] [kən'grætʃəleɪt] [ðəm'selvz] [ɑːn] [pə'sweidɪŋ] ['mɪstər] . [welz] [tuː; tə][rɪ'spɑːnd]
Roman **history** **may** **congratulate** **themselves** **on** **persuading** **Mr** **.** **Wells** **to** **respond**
罗马 历史 可能 祝贺 他们自己 在 说服 先生 . 威尔斯 到 回应
[tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
to **it** **.**
到 它 .

“那些一直觉得缺少一本罗马历史五年级教材的教师们，可以为自己说服威尔斯先生回应这一请求而感到高兴了。”

[hɪz; ɪz] [bʊk] [ɪz] ['eksələntli] [plænd] [ænd; ənd]['eksɪkjuːtɪd] .
His **book** **is** **excellently** **planned** **and** **executed** **.**
他的 书 是 非常出色 计划 和 执行 .

他的书构思精巧，执行出色。

['broʊkən][ʌp]['ɪntuː] [ʃɔːrt] ['pærəˌgræf] , [wɪð; wɪθ] ['hediŋs] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] ,
Broken **up** **into** **short** **paragraphs** **,** **with** **headings** **to** **arrest** **the** **attention** **,**
破碎的 向上 进入 短的 段落 , 和 标题 到 逮捕 这 注意力 ,

文章分成若干短段落，并配以吸引眼球的标题。

[hɪz; ɪz]['mænjuəl] [dʌz] ['iːkwəl]['dʒʌstɪs][tuː; tə][ðə; ði]['pɜːrsən(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃənl] ['æspekts]
his **manual** **does** **equal** **justice** **to** **the** **personal** **and** **the** **constitutional** **aspects**
他的 手动的 做 平等的 正义 到 这 个人的 和 这 宪法 方面
[ʌv; əv][ðə; ði]['stɔːri] .
of **the** **story** **.**
的 这 故事 .

他的手册对故事的个人层面和宪法层面都给予了同等的公正评价。

['speʃ(ə)l]['kredɪt][ɪz] [duː] [tuː; tə][æn; ən] ['ɔːθər] [huː] ,
Special **credit** **is** **due** **to** **an** **author** **who** **,**
特别的 信用 是 到期的 到 一个 作者 WHO ,

特别感谢一位作者，

[ɪn][ðə; ði] [ˌkɑːmpɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][æn; ən] [ˌelɪ'mentri] [wɜːrk][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] ,

in	the	compilation	of	an	elementary	work	of	this	kind	,
在	这	汇编	的	一个	初级	工作	的	这	种类	,

在编写这类基础著作时，

['feɪsɪz][ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekt][wɪð; wɪθ] [ˌkɑːnʃi'enʃəs] [skɪl] ,

faces	the	difficulties	of	his	subject	with	conscientious	skill	,
面孔	这	困难	的	他的	主题	和	尽责的	技能	,

他以严谨的技巧应对研究课题中的各种难题。

['niːðər] [ig'nɔːɪŋ] [ðem; ðəm][nɔːr] [ɪ'luːdɪŋ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [luːs] [freɪz] ,

neither	ignoring	them	nor	eluding	them	with	a	loose	phrase	,
两者都不	忽略	他们	也不	逃避	他们	和	一个	松动的	短语	,

既不忽视他们，也不用含糊其辞的措辞回避他们。

[bʌt; bət] ['straɪvɪŋ] [tuː; tə][ɪk'spleɪn][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['sɪmplɪst] [ænd; ənd] ['brifəst] ['steɪtmənts] . ” —

but	striving	to	explain	them	in	the	simplest	and	briefest	statements	.	”	—
但	努力	到	解释	他们	在	这	最简单的	和	最简短	声明	.	”	—

['dʒɜːrn(ə)l][ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

Journal	of	Education	.
杂志	的	教育	.

但力求用最简单、最简明的语句来解释它们。”——《教育杂志》。

['æn(ə)lz][ʌv; əv] ['iːtn] ['kɑːlɪdʒ] .

Annals	of	Eton	College	.
志	的	伊顿公学	大学	.

伊顿公学年鉴。

[baɪ]['dʌbljuː] . ['stɛri] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .

By	W	.	Sterry	,	M	.	A	.	With	numerous	Illustrations	.
经过	W	.	斯特里	,	M	.	一个	.	和	很多的	插图	.

作者：W. Sterry，文学硕士，附大量插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 7s .

Demy	8vo	,	7s	.
黛米	8vo	,	7s	.

Demy 8vo，7s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

“ [ə; eɪ] ['treʒəri] [ʌv; əv][kweɪnt][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ['riːdɪŋ] .

“	A	treasury	of	quaint	and	interesting	reading	.
“	一个	财政部	的	古雅	和	有趣的	阅读	.

“一本充满奇趣读物的宝库。”

['mɪstər] . ['stɛri] [hæz; həz][baɪ][hɪz; ɪz] [skɪl] [ænd; ənd][vɪ'væsəti]['gɪv(ə)n] [ðiːz] ['rekərdz] [nuː] [laɪf] . ” —

Mr	.	Sterry	has	by	his	skill	and	vivacity	given	these	records	new	life	.	”	—
先生	.	斯特里	有	经过	他的	技能	和	活泼	给定	这些	记录	新的	生活	.	”	—

[ə'kædəmi] .

Academy	.
学院	.

斯特里先生凭借其精湛的技艺和饱满的热情，赋予了这些唱片新的生命。”——学院。

['æn(ə)lz][ʌv; əv] ['ʃrozbəri] [skuːl] .

Annals	of	Shrewsbury	School	.
志	的	什鲁斯伯里	学校	.

什鲁斯伯里学校编年史。

[baɪ][dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['fɪʃər] , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] [ə'sɪstənt] ['mæstər] .
By **G** **.** **W** **.** **Fisher** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **late** **Assistant** **Master** **.**
经过 G . W . 费舍尔 , M . 一个 . , 晚的 助手 掌握 .

作者：GW Fisher，文学硕士，已故助理院长。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 10s .
Demy **8vo** **,** **10s** **.**
黛米 8vo , 10s .

Demy 8vo，10s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

“ [ðɪs] ['kerf(ə)l] , ['erjədaɪt] [bʊk] . ” — ['deɪli]
“ **This** **careful** **,** **erudite** **book** **.** **”** **—** **Daily**
“ 这 小心 , 博学 书 . ” — 日常的

“这是一本严谨博学的书。”——《每日邮报》

['krɑːnɪk(ə)l] .
Chronicle **.**
编年史 .

编年史。

“ [ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [oʊld] [ɑːr; ər] [ʃʊr] [tuː; tə][biː; bi] [praʊd] . ” — [gloʊb] .
“ **A** **book** **of** **which** **Old** **Salopians** **are** **sure** **to** **be** **proud** **.** **”** **—** **Globe** **.**
“ 一个 书 的 哪个 老的 萨洛皮亚人 是 当然 到 是 自豪的 . ” — 地球 .

“一本老什罗普郡人一定会引以为豪的书。”——《环球报》

['æn(ə)lz][ʌv; əv] ['westmɪnstər] [skuːl] .
Annals **of** **Westminster** **School** **.**
志 的 威斯敏斯特 学校 .

威斯敏斯特学校年鉴。

[baɪ][dʒeɪ] . - , [em] . [ə; eɪ] . , [ə'sɪstənt] ['mæstər] .
By **J** **.** **Sargeaunt** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Assistant** **Master** **.**
经过 J . - , M . 一个 . , 助手 掌握 .

作者：J. Sargeaunt，文学硕士，助理硕士。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
With **numerous** **Illustrations** **.**
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[dɪ'maɪ] 8vo , 7s .
Demy **8vo** **,** **7s** **.**
黛米 8vo , 7s .

Demy 8vo，7s。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['dʒen(ə)rəl] .
General **.**
一般的 .

一般的。

[ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [rɪ'fɔːrm] .

Educational	**Reform**	**.**
教育	改革	.

教育改革。

[baɪ]['feɪbiən] [wer] , [em] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 8vo , 2s . 6d .

By	**Fabian**	**Ware**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**Crown**	**8vo**	**,**	**2s**	**.**	**6d**	**.**
经过	法比安	仓库	,	M	.	一个	.	王冠	8vo	,	2s	.	6d	.

Fabian Ware，MA Crown 8vo，2先令6便士。

[æn; ən] [ə'tempt] [baɪ][æn; ən]['ekspɜːrt][tuː; tə] ['fɔːrkæst] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði]

An	**attempt**	**by**	**an**	**expert**	**to**	**forecast**	**the**	**action**	**and**	**influence**	**of**	**the**
一个	试图	经过	一个	专家	到	预报	这	行动	和	影响	的	这

[nuː] ['sekənderi] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ækt] ,

New	**Secondary**	**Education**	**Act**	**,**
新的	次要	教育	行为	,

一位专家试图预测新中学教育法的实施效果和影响。

[wɪð; wɪθ] [sə'dʒestʃənz] [fɔːr; fər]['juːsf(ə)l] [di'veləpmənts] .

with	**suggestions**	**for**	**useful**	**developments**	**.**
和	建议	为了	有用	发展	.

并提出一些有益的发展建议。

['bælədz] [ʌv; əv][ðə; ði] [breɪv] .

Ballads	**of**	**the**	**Brave**	**.**
民谣	的	这	勇敢的	.

勇士之歌。

['poʊəmz][ʌv; əv] ['ʃɪvəlri] , ['entərpraɪz] , ['kɜːrɪdʒ] , [ænd; ənd] ['kɑːnstənsi] .

Poems	**of**	**Chivalry**	**,**	**Enterprise**	**,**	**Courage**	**,**	**and**	**Constancy**	**.**
诗歌	的	骑士精神	,	企业	,	勇气	,	和	恒常性	.

歌颂骑士精神、进取精神、勇气和忠贞的诗篇。

['edɪtɪd] [baɪ] [rev] . [ef] . - .

Edited	**by**	**Rev**	**.**	**F**	**.**	**Langbridge**	**.**
编辑	经过	牧师	.	F	.	-	.

由F. Langbridge牧师编辑。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	**Edition**	**.**
第二	版	.

第二版。

[kraʊn] 8vo , 3s .

Crown	**8vo**	**,**	**3s**	**.**
王冠	8vo	,	3s	.

Crown 8vo，3s。

6d . ; [skuːl] [ɪ'dɪʃn] , 2s .

6d	**.**	**;**	**School**	**Edition**	**,**	**2s**	**.**
6d	.	;	学校	版	,	2s	.

6d.；学校版，2先令。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

“ [ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] [kən'sepʃ(ə)n] ['hæpɪli] ['kærid] [aʊt] .

“	**A**	**very**	**happy**	**conception**	**happily**	**carried**	**out**	**.**
“	一个	非常	快乐的	概念	快乐地	携带	出去	.

“一个非常幸福的构想，并顺利实现了。”

[ðiːz] - ['bælədz][ʌv; əv][ðə; ði] [breɪv] - [ɑːr; ər] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][suːt][ðə; ði]['riːəl] [teɪsts] [ʌv; əv] [bɔɪz] ,

These	'	Ballads	of	the	Brave	'	are	intended	to	suit	the	real	tastes	of	boys	,
这些	-	民谣	的	这	勇敢的	-	是	故意的	到	套装	这	真实的	口味	的	男孩们	,

这些《勇士之歌》旨在迎合男孩们的真实口味，

[ænd; ənd] [wɪl] [suːt][ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɔːrəti] .

and	will	suit	the	taste	of	the	great	majority	.
和	将要	套装	这	品尝	的	这	伟大的	多数	.

而且会符合绝大多数人的口味。

" — ['spektеɪtər] .

"	—	Spectator	.
"	—	旁观者	.

——旁观者。

" [ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['splendɪd] [θɪŋz] . " — [wɜːrld] .

"	The	book	is	full	of	splendid	things	.	"	—	World	.
"	这	书	是	满的	的	灿烂	事物	.	"	—	世界	.

"这本书充满了精彩的内容。"——《世界报》

[ðə; ði] [raɪts] [ænd; ənd] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['sɪtɪzn] .

The	Rights	and	Duties	of	the	English	Citizen	.
这	权利	和	职责	的	这	英语	公民	.

英国公民的权利和义务。

[baɪ][eɪtʃ] . [iː] . ['mɔːldən] , [em] . [ə; eɪ] . 1s .

By	H	.	E	.	Malden	,	M	.	A	.	1s	.
经过	H	.	E	.	莫尔登	,	M	.	一个	.	1s	.

作者：HE Malden，MA 1s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fjuː] ['piːp(ə)l] ['betər] ['kwɑːlɪfaɪd][tuː; tə] [raɪt] [ɑːn] ['sɪtɪzənʃɪp] [ðæn; ðən]['mɪstər] .

"	There	are	few	people	better	qualified	to	write	on	Citizenship	than	Mr	.
"	那里	是	很少	人们	更好的	合格的	到	写	在	国籍	比	先生	.

['mɔːldən] ,

Malden	,
莫尔登	,

"很少有人比马尔登先生更适合撰写公民身份方面的文章。"

[huː] [ʌv; əv] [kɔːrs] ['gɪvz] [ðə; ði][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ɔːl]['aʊər; ɑːr] [raɪts] [ænd; ənd]

who	of	course	gives	the	historical	development	of	all	our	rights	and
WHO	的	课程	给予	这	历史	发展	的	全部	我们的	权利	和

['prɪvəlɪdʒɪz] .

privileges	.
特权	.

当然，他阐述了我们所有权利和特权的历史发展。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['emɪnəntli] ['riːdəb(ə)l]['lɪt(ə)l] [bʊk] — [nɑːt][ðə; ði] [les] [soʊ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪts] ['ɔːθər]

It	is	an	eminently	readable	little	book	—	not	the	less	so	because	its	author
它	是	一个	非常	可读	小的	书	—	不是	这	较少的	所以	因为	它是	作者

['fɪrləsli] [steɪts] [hɪz; ɪz]['pɜːrsən(ə)l] [kən'vikʃənz] [ɑːn][moʊst] ['mætərz] . " — [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l]

fearlessly	states	his	personal	convictions	on	most	matters	.	"	—	Educational
无畏地	各州	他的	个人的	定罪	在	最多	事情	.	"	—	教育

这是一本非常易读的小书——尤其值得一提的是，作者毫不畏惧地表达了他对大多数问题的个人看法。——教育

[rɪ'vjuː] .

Review	.
审查	.

审查。

['ɪŋglɪʃ] ['rekərdz] .
English **Records** **.**
英语 记录 .

英文唱片。

[ə; eɪ] [kəm'pænjən] [tu:; tə][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] .
A **Companion** **to** **the** **History** **of** **England** **.**
一个 伴侣 到 这 历史 的 英格兰 .

英国历史指南。

[baɪ][eɪtʃ] . [i:] . ['mɔ:ldən] , [em] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 8vo , 3s . 6d .
By **H** **.** **E** **.** **Malden** **,** **M** **.** **A** **.** **Crown** **8vo** **,** **3s** **.** **6d** **.**
经过 H . E . 莫尔登 , M . 一个 . 王冠 8vo , 3s . 6d .

由 HE Malden, MA Crown 8vo, 3s. 6d.

[ə; eɪ] [bʊk] [wɪtʃ] [eɪmz][æt; ət]['kɑ:ns(ə)ntreɪtɪŋ][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ə'pɑ:n] [deɪts] , [ˌdʒi:ni'ælədʒi] , [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
A **book** **which** **aims** **at** **concentrating** **information** **upon** **dates** **,** **genealogy** **,** **officials** **,**
一个 书 哪个 目标 在 集中 信息 之上 日期 , 家谱 , 官员 ,
[ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃənl] ['dɑ:kjuments] ,
constitutional **documents** **,**
宪法 文件 ,

一本旨在集中介绍日期、家谱、官员、宪法文件等信息的书籍

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪtʃ] [ɪz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faʊnd] ['skætərd] [ɪn] ['dɪfrənt] ['vɑ:ljəmz] .
etc **.** **,** **which** **is** **usually** **found** **scattered** **in** **different** **volumes** **.**
ETC . , 哪个 是 通常 成立 疏散 在 不同的 卷 .

等等，通常散落在不同的卷册中。

[ə; eɪ][daɪ'dʒest][ʌv; əv] [dɪ'dʌktɪv] ['lɑ:dʒɪk] .
A **Digest** **of** **Deductive** **Logic** **.**
一个 消化 的 演绎推理 逻辑 .

演绎逻辑概要。

[baɪ]['dʒɑ:nsən]['bɑ:rkər] , [bi:] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 8vo , 2s . 6d .
By **Johnson** **Barker** **,** **B** **.** **A** **.** **Crown** **8vo** **,** **2s** **.** **6d** **.**
经过 约翰逊 巴克 , B . 一个 . 王冠 8vo , 2s . 6d .

约翰逊·巴克，文学士，皇冠8开本，2先令6便士。

[ə; eɪ] [noʊt] [bʊk] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [saɪd][baɪ][saɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri]['mænjuəl] .
A **note** **book** **intended** **to** **be** **used** **side** **by** **side** **with** **the** **ordinary** **Manual** **.**
一个 笔记 书 故意的 到 是 用过的 边 经过 边 和 这 普通的 手动的 .

一本与普通手册配套使用的笔记本。

[ˌaɪ 'ti:] ['ɔfɝz] [æn; ən]['aʊtlaɪn][ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ænd; ənd][ə; eɪ] [fʊlər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɔɪnts]
It **offers** **an** **outline** **of** **the** **subject** **and** **a** **fuller** **discussion** **of** **the** **points**
它 优惠 一个 大纲 的 这 主题 和 一个 更丰满 讨论 的 这 积分
['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌoʊvər'lʊkt] [ɔ:r][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] .
likely **to** **be** **overlooked** **or** **omitted** **.**
可能 到 是 被忽视的 或者 省略 .

它概述了该主题，并对可能被忽略或遗漏的要点进行了更全面的讨论。

[ə; eɪ] [klæs] - [bʊk] [ʌv; əv][dɪk'teɪʃ(ə)n]['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] .
A **Class** **-** **Book** **of** **Dictation** **Passages** **.**
一个 班级 - 书 的 听写 段落 .

课堂听写练习册。

[baɪ]['dʌblju:] . ['wiljəmsn] , [em] . [ə; eɪ] . ['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
By **W** **.** **Williamson** **,** **M** **.** **A** **.** **Second** **Edition** **.**
经过 W . 威廉姆森 , M . 一个 . 第二 版 .

作者：W. Williamson，文学硕士，第二版。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði]['metrɪk] ['sɪstəm] .
The Metric System .
这 指标 系统 .

公制系统。

[baɪ]['liːɔn][dɛl'boʊz] .
By Leon Delbos .
经过 莱昂 德尔博斯 .

作者：莱昂·德尔博斯。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

[ə; eɪ][ˌθiːə'retɪk(ə)l][ænd; ənd]['præktɪk(ə)l] [gaɪd] , [fɔːr; fər][juːz][ɪn] [ˌelɪ'mentri] [skuːlz] [ænd; ənd][baɪ]
A theoretical and practical guide , for use in elementary schools and by
一个 理论 和 实际的 指导 , 为了 使用 在 初级 学校 和 经过
[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['riːdər] .
the general reader .
这 一般的 读者 .

这是一本理论与实践相结合的指南，适用于小学和普通读者。

[kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['grædʒueɪtɪd]['prɔːbləms][wɪð; wɪθ] ['ænsər] .
Containing a number of graduated problems with answers .
包含 一个 数字 的 毕业 问题 和 答案 .

包含若干循序渐进的问题及答案。

[ə; eɪ]['praɪmər][ʌv; əv][ðə; ði]['baɪb(ə)l] .
A Primer of the Bible .
一个 底漆 的 这 圣经 .

圣经入门读物。

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['benɪt] , [em] . [ə; eɪ] . ['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
By W . H . Bennett , M . A . Second Edition .
经过 W . H . 贝内特 , M . 一个 . 第二 版 .

作者：WH Bennett，文学硕士，第二版。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðɪs] ['praɪmər] [sketʃiz] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] [wɪtʃ] [meɪk] [ʌp][ðə; ði]['baɪb(ə)l] ,
This Primer sketches the history of the books which make up the Bible ,
这 底漆 草图 这 历史 的 这 图书 哪个 制作 向上 这 圣经 ,

这本入门读物概述了构成圣经的各卷书的历史，

[ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]['riːs(ə)nt]['krɪtɪsɪzəm] .

in	the	light	of	recent	criticism	.
在	这	光	的	最近的	批评	.

鉴于最近的批评。

[ˌaɪ 'tiː] ['gɪvz] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kærəktər] , ['ɔːrɪdʒɪn] , [ænd; ənd][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] , [æz; əz][fɑːr]

It	gives	an	account	of	their	character	,	origin	,	and	composition	,	as	far
它	给予	一个	帐户	的	他们的	特点	,	起源	,	和	作品	,	作为	远的

[æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɪn][ˌkrɑːnə'lɑːdʒɪk(ə)l]['ɔːrdər] .

as	possible	in	chronological	order	.
作为	可能的	在	按时间顺序	命令	.

它尽可能按时间顺序描述了它们的特征、起源和组成。

[ə; eɪ]['praɪmər][ʌv; əv] ['wəːdzwə(ː)θ] .

A	Primer	of	Wordsworth	.
一个	底漆	的	华兹华斯	.

华兹华斯入门读物。

[baɪ] ['lɔ(ː)ri] ['mæ^nəs] .

By	Laurie	Magnus	.
经过	劳里	马格努斯	.

作者：劳里·马格努斯。

[kraʊn] 8vo , 2s .

Crown	8vo	,	2s	.
王冠	8vo	,	2s	.

Crown 8vo，2s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðɪs] ['vɑːljəm] [kən'teɪnz] [ə; eɪ][kən'saɪs] [baɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv][ðə; ði]['poʊət] , [ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n]

This	volume	contains	a	concise	biography	of	the	poet	,	a	critical	appreciation
这	体积	包含	一个	简洁的	传	的	这	诗人	,	一个	批判的	欣赏

[ʌv; əv][hɪz; ɪz][wɜːrk][ɪn]['diːteɪl] ,

of	his	work	in	detail	,
的	他的	工作	在	细节	,

本书收录了诗人的简要传记，以及对其作品的详细评论鉴赏。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ˌbɪbliˈɑːgrəfi] .

and	a	bibliography	.
和	一个	参考书目	.

以及参考书目。

[ə; eɪ]['praɪmər][ʌv; əv] [bɜːrn] .

A	Primer	of	Burns	.
一个	底漆	的	烧伤	.

烧伤入门知识。

[baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . ['kreɪgi] .

By	W	.	A	.	Craigie	.
经过	W	.	一个	.	克雷吉	.

作者：WA Craigie。

[kraʊn] 8vo , 2s .

Crown	8vo	,	2s	.
王冠	8vo	,	2s	.

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [plænd] [ɑːn][ə; eɪ] ['meθəd] ['sɪmələr][tuː; tə][ðə; ði] “ ['praɪmər][ʌv; əv] ['tenisn] .
This book is planned on a method similar to the “ Primer of Tennyson .
这 书 是 计划 在 一个 方法 相似的 到 这 “ 底漆 的 丁尼生 .

本书的编写方法与《丁尼生入门读本》类似。

” [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['glɑːsəri] .
” It has also a glossary .
” 它 有 还 一个 词汇表 .

它还附有词汇表。

“ [ə; eɪ]['væljuəb(ə)l] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ʌv; əv][ðə; ði]['poʊət] .
“ A valuable addition to the literature of the poet .
“ 一个 有价值的 添加 到 这 文学 的 这 诗人 .

“为这位诗人的文学作品增添了宝贵的一笔。”

” — [taɪmz] .
” — Times .
” 一《时代周刊》.

——《时代》

“ [æn; ən] ['eksələnt] [ʃɔːrt] [ə'kaʊnt] . ” — [pɔːl]
“ An excellent short account . ” — Pall
“ 一个 出色的 短的 帐户 . ” 一 帕尔

“一篇精彩的短篇记述。”——帕尔

[mɔːl] [gə'zet] .
Mall Gazette .
购物中心 公报 .

购物中心公报。

“ [æn; ən]['ædmərəb(ə)l] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] . ” — [gloʊb] .
“ An admirable introduction . ” — Globe .
“ 一个 令人钦佩的 介绍 . ” 一 地球 .

“一篇令人赞叹的引言。”——《环球报》

[ə; eɪ]['praɪmər][ʌv; əv] ['tenisn] .
A Primer of Tennyson .
一个 底漆 的 丁尼生 .

丁尼生入门读物。

[baɪ]['dʌbljuː] . [em] . ['dɪksən] , [em] . [ə; eɪ] . , [prə'fesər] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][æt; ət]
By W . M . Dixon , M . A . , Professor of English Literature at
经过 W . M . 迪克森 , M . 一个 . , 教授 的 英语 文学 在
['meɪs(ə)n] ['kɑːlɪdʒ] .
Mason College .
石匠 大学 .

作者：WM Dixon，文学硕士，梅森学院英语文学教授。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

“ [mʌtʃ] [saʊnd] [ænd; ənd] [wel] - [ɪk'sprest] ['krɪtɪsɪzəm][ænd; ənd][ə'kjuːt] ['lɪtərəri] [d'ʒʌdʒmənts] .

“	Much	sound	and	well	-	expressed	criticism	and	acute	literary	judgments	.
”	很多	声音	和	出色地	-	表达	批评	和	急性	文学	判决	.

”很多中肯且表达清晰的批评和敏锐的文学判断。

[ðə; ði] [ˌbɪbliˈɑːgrəfi] [ɪz][ə; eɪ] [buːn] . ” — ['spiːkər] .

The	bibliography	is	a	boon	.	”	—	Speaker	.
这	参考书目	是	一个	恩惠	.	”	—	扬声器	.

这份参考书目真是一大助力。”——发言人

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .

A	Short	Story	of	English	Literature	.
一个	短的	故事	的	英语	文学	.

英国文学短篇小说选。

[baɪ] ['emə] [es] . ['meləuz] .

By	Emma	S	.	Mellows	.
经过	艾玛	S	.	梅洛斯	.

作者：艾玛·S·梅洛斯。

[kraʊn] 8vo , 3s .

Crown	8vo	,	3s	.
王冠	8vo	,	3s	.

Crown 8vo，3s。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][toʊld][ɪn][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [staɪl] [fɔːr; fər]

The	history	of	English	literature	told	in	a	simple	style	for
这	历史	的	英语	文学	讲述	在	一个	简单的	风格	为了

[jʌŋ] ['stjʊdnts] .

young	students	.
年轻的	学生	.

用浅显易懂的方式向青少年学生讲述英国文学史。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pər'tɪkjələrli] [rɪtʃ] [ɪn] [ˌbaɪə'græfɪkl] ['diːteɪl] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['nʌmbər]

It	is	particularly	rich	in	biographical	detail	,	and	contains	a	considerable	number
它	是	特别	富有的	在	传记	细节	,	和	包含	一个	大量	数字

[ʌv; əv] [ɪ'lʌstrətɪv] [iks'trækts] .

of	illustrative	extracts	.
的	举例说明	提取物	.

本书传记细节尤其丰富，并包含大量例证性摘录。

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ɪk'stenʃ(ə)n] ['sɪriːz] .

University	Extension	Series	.
大学	扩大	系列	.

大学推广系列丛书。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [bʊks] [ɑːn][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] , ['lɪtərəri] , [ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk]['sʌbdʒekts] , ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər]

A	series	of	books	on	historical	,	literary	,	and	scientific	subjects	,	suitable	for
一个	系列	的	图书	在	历史	,	文学	,	和	科学	主题	,	合适的	为了

[ɪk'stenʃ(ə)n] ['stjʊdnts] [ænd; ənd] [hoʊm] - ['riːdɪŋ] ['sɜːrkl] .

extension	students	and	home	-	reading	circles	.
扩大	学生	和	家	-	阅读	界	.

一系列关于历史、文学和科学主题的书籍，适合拓展学生和家庭阅读小组使用。

[iːtʃ] ['vɑːljəm] [ɪz] [kəm'pliːt] [ɪn][ɪt'self] ,

Each	volume	is	complete	in	itself	,
每个	体积	是	完全的	在	本身	,

每卷都是一个完整的故事。

[ænd; ənd][ðə; ði]['sʌbdʒekts][ɑːr; ər] ['triːtɪd] [baɪ]['kɑːmpɪtənt] ['raɪtɚz] [ɪn][ə; eɪ] [brɔːd] [ænd; ənd]

and	the	subjects	are	treated	by	competent	writers	in	a	broad	and
和	这	主题	是	治疗	经过	胜任的	作家	在	一个	广阔	和

[ˌfɪlə'sɑːfɪk] ['spɪrɪt] .

philosophic	spirit	.
哲学	精神	.

这些主题由才华横溢的作家以广阔的视野和哲学精神进行探讨。

['edɪtɪd] [baɪ][dʒeɪ] . [iː] . ['saɪmz] , [em] . [ə; eɪ] . ,

Edited	by	J	.	E	.	SYMES	,	M	.	A	.	,
编辑	经过	J	.	E	.	赛姆斯	,	M	.	一个	.	,

由 JE SYMES，MA 编辑

['prɪnsəp(ə)l] [ʌv; əv] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ['kɑːlɪdʒ] , ['nɑːtɪŋhæm; 'nɑːtɪŋəm] .

PRINCIPAL	OF	UNIVERSITY	COLLEGE	,	NOTTINGHAM	.
主要的	的	大学	大学	,	诺丁汉	.

诺丁汉大学学院院长。

[kraʊn] 8vo .

Crown	8vo	.
王冠	8vo	.

皇冠8开。

[praɪs] ([wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ik'sepʃənz]) 2s .

Price	(	with	some	exceptions	)	2s	.
价格	(	和	一些	例外情况	)	2s	.

价格（部分例外）2 先令。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋgləənd] .

The	Industrial	History	of	England	.
这	工业的	历史	的	英格兰	.

英国工业史。

[baɪ][eɪtʃ] . [diː][biː] . ['dʒɪbɪnz] , ['lɪt] . [diː] . , [em] . [ə; eɪ] . , [leɪt] ['skɑːlər] [ʌv; əv] ['wɑːdəm] ['kɑːlɪdʒ] ,

By	H	.	de	B	.	Gibbins	,	Litt	.	D	.	,	M	.	A	.	,	late	Scholar	of	Wadham	College	,
经过	H	.	德	B	.	吉宾斯	,	利特	.	D	.	,	M	.	一个	.	,	晚的	学者	的	瓦德姆	大学	,

['ɑːksɑːn] . , ['kɑːbdən] ['praɪzmən] .

Oxon	.	,	Cobden	Prizeman	.
牛津	.	,	科布登	获奖者	.

作者：H. de B. Gibbins，文学博士，文学硕士，牛津大学沃德姆学院已故学者，科布登奖获得者。

[sɪksθ] [ɪ'dɪʃn] , [rɪ'vaɪzd] .

Sixth	Edition	,	Revised	.
第六	版	,	修改	.

第六版，修订版。

[wɪð; wɪθ][mæps][ænd; ənd][plænz] .

With	Maps	and	Plans	.
和	地图	和	计划	.

附地图和平面图。

3s .

3s	.
3s	.

3秒。

“ [ə; eɪ][kəm'pækt][ænd; ənd] [klɪr] ['stɔːri][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ɪn'dʌstriəl] [dɪ'veləpmənt] .

“	A	compact	and	clear	story	of	our	industrial	development	.
”	一个	袖珍的	和	清除	故事	的	我们的	工业的	发展	.

“我们工业发展的简洁明了的故事。”

[ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðɪs] [kən'saɪs][bʌt; bət] ['luːmɪnəs] [bʊk] ['kænɑːt][feɪl][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['riːdər] [ə; eɪ]

A	study	of	this	concise	but	luminous	book	cannot	fail	to	give	the	reader	a
一个	学习	的	这	简洁的	但	发光的	书	不能	失败	到	给	这	读者	一个

[klɪr] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ɪn'dʌstriəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

clear	insight	into	the	principal	phenomena	of	our	industrial	history	.
清除	洞察力	进入	这	主要的	现象	的	我们的	工业的	历史	.

研读这本简洁而精辟的著作，定能让读者对我们工业史上的主要现象有清晰的认识。

[ðə; ði]['edɪtər][ænd; ənd] ['pʌblɪʃərz] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi][kən'grætjuleitid][ɑːn] [ðɪs] [fɜːrst]['vɑːljəm][ʌv; əv]

The	editor	and	publishers	are	to	be	congratulated	on	this	first	volume	of
这	编辑	和	出版商	是	到	是	恭喜	在	这	第一的	体积	的

[ðer; ðər] ['ventʃər] ,

their	venture	,
他们的	风险投资	,

编辑和出版商的这部处女作第一卷值得祝贺。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lʊk] [wɪð; wɪθ][ɪk'spektənt] ['ɪntrəst] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sək'siːdɪŋ] ['vɑːljəmz][ʌv; əv]

and	we	shall	look	with	expectant	interest	for	the	succeeding	volumes	of
和	我们	将	看	和	怀孕	兴趣	为了	这	成功	卷	的

[ðə; ði] ['sɪriːz] . ” — [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]

the	series	.	”	—	University
这	系列	.	”	—	大学

我们将满怀期待地关注该系列的后续卷册。——大学

[ɪk'stenʃ(ə)n]['dʒɜːrn(ə)l] .

Extension	Journal	.
扩大	杂志	.

推广期刊。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'kɑːnəmi] .

A	History	of	English	Political	Economy	.
一个	历史	的	英语	政治的	经济	.

英国政治经济学史。

[baɪ][el] . [el] . [praɪs] , [em] . [ə; eɪ] . , ['feloʊ] [ʌv; əv]['ɔːriəl] ['kɑːlɪdʒ] , ['ɑːksɑːn] .

By	L	.	L	.	Price	,	M	.	A	.	,	Fellow	of	Oriel	College	,	Oxon	.
经过	L	.	L	.	价格	,	M	.	一个	.	,	同伴	的	奥里尔	大学	,	牛津	.

作者：LL Price，文学硕士，牛津大学奥里尔学院院士。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .

Third	Edition	.
第三	版	.

第三版。

['prɔːbləms][ʌv; əv]['pɑːvərti] : [æn; ən]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri]['ɪntuː][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][ðə; ði]

Problems	of	Poverty	:	An	Inquiry	into	the	Industrial	Conditions	of	the
问题	的	贫困	:	一个	询问	进入	这	工业的	状况	的	这

[pʊr] .

Poor	.
贫穷的	.

贫困问题：对穷人工业状况的调查。

[fɔːrθ] [ɪ'dɪʃn] .

Fourth	Edition	.
第四	版	.

第四版。

[baɪ][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['hɑ:bsən] , [em] . [ə; eɪ] .

By	J	.	A	.	Hobson	,	M	.	A	.
经过	J	.	一个	.	霍布森	,	M	.	一个	.

作者：JA Hobson，硕士

[vɪk'tɔ:riən] ['poʊəts] .

Victorian	Poets	.
维多利亚时代	诗人	.

维多利亚时代的诗人。

[baɪ][ə; eɪ] . [ʃɑ:rp] .

By	A	.	Sharp	.
经过	一个	.	锋利的	.

作者：A. Sharp

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'lu:ʃ(ə)n] .

The	French	Revolution	.
这	法语	革命	.

法国大革命。

[baɪ][dʒeɪ] . [i:] . ['saɪmz] , [em] . [ə; eɪ] .

By	J	.	E	.	Symes	,	M	.	A	.
经过	J	.	E	.	赛姆斯	,	M	.	一个	.

作者：JE Symes，硕士

[saɪ'kɑ:lədʒi] .

Psychology	.
心理学	.

心理学。

[baɪ][ef] . [es] . ['greɪndʒər] , [em] . [ə; eɪ] . , ['lektʃərər] [ɪn] [fə'lɑ:səfi] [æt; ət][ˌju:nɪ'vɜ:rsəti] ['kɑ:lɪdʒ] ,

By	F	.	S	.	Granger	,	M	.	A	.	,	Lecturer	in	Philosophy	at	University	College	,
经过	F	.	S	.	格兰杰	,	M	.	一个	.	,	讲师	在	哲学	在	大学	大学	,

['nɑ:tɪŋhæm; 'nɑ:tɪŋəm] .

Nottingham	.
诺丁汉	.

作者：FS Granger，文学硕士，诺丁汉大学学院哲学讲师。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	Edition	.
第二	版	.

第二版。

[ðə; ði][ˌevə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][plænt] [laɪf] : ['loʊər] [fɔ:rmz] .

The	Evolution	of	Plant	Life	:	Lower	Forms	.
这	进化	的	植物	生活	:	降低	表格	.

植物生命的演化：低等形式。

[baɪ][dʒi:] . [mə'si:] , [kju:] ['ga:dnz] .

By	G	.	Massee	,	Kew	Gardens	.
经过	G	.	马西	,	邱园	花园	.

作者：G. Massee，邱园。

[wɪð; wɪθ] [ˌilə'streiʃəns] .

With	Illustrations	.
和	插图	.

附插图。

[er] [ænd; ənd]['wɔ:tər] .

Air	and	Water	.
空气	和	水	.

空气和水。

[baɪ][prɑːf] . [viː] . [biː] . ['lu(ː)is] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	Prof	.	V	.	B	.	Lewes	,	M	.	A	.	Illustrated	.
经过	教授	.	V	.	B	.	刘易斯	,	M	.	一个	.	插图	.

作者：VB Lewes 教授，硕士，插图版。

[ðə; ði] ['kemɪstri] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [helθ] .

The	Chemistry	of	Life	and	Health	.
这	化学	的	生活	和	健康	.

生命与健康的化学。

[baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['kɪmɪnz] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	C	.	W	.	Kimmins	,	M	.	A	.	Illustrated	.
经过	C	.	W	.	金明斯	,	M	.	一个	.	插图	.

作者：CW Kimmins，MA 插图。

[ðə; ði] [mə'kænɪks] [ʌv; əv] ['deɪli] [laɪf] .

The	Mechanics	of	Daily	Life	.
这	机械学	的	日常的	生活	.

日常生活机制。

[baɪ][viː] . [piː] . [selz] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	V	.	P	.	Sells	,	M	.	A	.	Illustrated	.
经过	V	.	P	.	销售	,	M	.	一个	.	插图	.

作者：VP Sells，MA Illustrated。

['ɪŋglɪʃ] ['soʊʃ(ə)l] [rɪ'fɔːməz] .

English	Social	Reformers	.
英语	社会的	改革者	.

英国社会改革家。

[baɪ][eɪtʃ] . [diː][biː] . ['dʒɪbɪnz] , ['lɪt] . [diː] . , [em] . [ə; eɪ] .

By	H	.	de	B	.	Gibbins	,	Litt	.	D	.	,	M	.	A	.
经过	H	.	德	B	.	吉宾斯	,	利特	.	D	.	,	M	.	一个	.

作者：H. de B. Gibbins，文学博士，文学硕士

['ɪŋglɪʃ] [treɪd] [ænd; ənd]['faɪnæns][ɪn][ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːnθ] ['sentʃəri] .

English	Trade	and	Finance	in	the	Seventeenth	Century	.
英语	贸易	和	金融	在	这	第十七	世纪	.

十七世纪英国的贸易与金融。

[baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . [es] . ['hjuːɪnz] , [biː] . [ə; eɪ] .

By	W	.	A	.	S	.	Hewins	,	B	.	A	.
经过	W	.	一个	.	S	.	休因斯	,	B	.	一个	.

作者：WAS Hewins，文学学士

[ðə; ði] ['kemɪstri] [ʌv; əv]['faɪər] .

The	Chemistry	of	Fire	.
这	化学	的	火	.

火的化学性质。

[ðə; ði] [ˌelɪ'mentri] ['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['kemɪstri] .

The	Elementary	Principles	of	Chemistry	.
这	初级	原则	的	化学	.

化学基本原理。

[baɪ][em] . [em] . ['pætɪsn] ['mjʊr] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	M	.	M	.	Pattison	Muir	,	M	.	A	.	Illustrated	.
经过	M	.	M	.	帕蒂森	缪尔	,	M	.	一个	.	插图	.

作者：MM Pattison Muir，MA 插图。

[ə; eɪ][tekst] - [bʊk] [ʌv; əv][ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['bɑːtəni] .

A	Text	-	Book	of	Agricultural	Botany	.
一个	文本	-	书	的	农业	植物学	.

农业植物学教科书。

[baɪ][em] . [siː] . ['pɑːtər] . [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [el] . [es] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	M	.	C	.	Potter	.	M	.	A	.	,	F	.	L	.	S	.	Illustrated	.
经过	M	.	C	.	波特	.	M	.	一个	.	,	F	.	L	.	S	.	插图	.

作者：MC Potter，文学硕士，FLS Illustrated。

3s .

3s	.
3s	.

3秒。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[ðə; ði] [vɔːlt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .

The	Vault	of	Heaven	.
这	金库	的	天堂	.

天穹。

[ə; eɪ]['pɑːpjələr] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'strɑːnəmi] .

A	Popular	Introduction	to	Astronomy	.
一个	受欢迎的	介绍	到	天文学	.

天文学入门读物。

[baɪ][ɑːr] . [ə; eɪ] . ['gregəri] .

By	R	.	A	.	Gregory	.
经过	拉	.	一个	.	格雷戈里	.

作者：RA Gregory。

[wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [ˌilə'streiʃəns] .

With	numerous	Illustrations	.
和	很多的	插图	.

配有大量插图。

[ˌmiːtiə'rɑːlədʒi] .

Meteorology	.
气象	.

气象。

[ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] ['weðər] [ænd; ənd] ['klaɪmət] .

The	Elements	of	Weather	and	Climate	.
这	元素	的	天气	和	气候	.

天气和气候的要素。

[baɪ][eɪtʃ] . [en] . ['dɪksən] , [ef] . [ɑːr] . [es] . [iː] . , [ef] . [ɑːr] . [met] .

By	H	.	N	.	Dickson	,	F	.	R	.	S	.	E	.	,	F	.	R	.	Met	.
经过	H	.	N	.	迪克森	,	F	.	拉	.	S	.	E	.	,	F	.	拉	.	梅特	.

作者：HN Dickson，FRSE，FRMet。

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	.
社会	.

社会学

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

[ə; eɪ]['mænjuəl][ʌv; əv] [ɪ'lektrɪkl] ['saɪəns] .

A	Manual	of	Electrical	Science	.
一个	手动的	的	电气	科学	.

电气科学手册。

[baɪ][dʒiː] . [dʒeɪ] . ['bɜːtʃ] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	G	.	J	.	Burch	,	M	.	A	.	Illustrated	.
经过	G	.	J	.	伯奇	,	M	.	一个	.	插图	.

作者：GJ Burch，MA 插图。

3s .

3s	.
3s	.

3秒。

[ðə; ði] [ɜːrθ] : [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌfɪzi'ɑːgrəfi] .

The	Earth	:	An	Introduction	to	Physiography	.
这	地球	:	一个	介绍	到	生理学	.

地球：地貌学导论。

[baɪ]['evən] [smɔːl] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	Evan	Small	,	M	.	A	.	Illustrated	.
经过	埃文	小的	,	M	.	一个	.	插图	.

作者：Evan Small，MA 插图。

['ɪnsekt] [laɪf] .

Insect	Life	.
昆虫	生活	.

昆虫世界。

[baɪ][ef] . ['dʌbljuː] . ['θiəbɔːld] , [em] . [ə; eɪ] . ['ɪləstreɪtɪd] .

By	F	.	W	.	Theobald	,	M	.	A	.	Illustrated	.
经过	F	.	W	.	西奥博尔德	,	M	.	一个	.	插图	.

作者：FW Theobald，MA 插图。

['ɪŋglɪʃ] ['poʊətri][frʌm; frəm] [bleɪk] [tuː; tə] ['braʊnɪŋ] .

English	Poetry	from	Blake	to	Browning	.
英语	诗	从	布莱克	到	勃朗宁	.

从布莱克到勃朗宁的英国诗歌。

[baɪ]['dʌbljuː] . [em] . ['dɪksən] , [em] . [ə; eɪ] .

By	W	.	M	.	Dixon	,	M	.	A	.
经过	W	.	M	.	迪克森	,	M	.	一个	.

作者：WM Dixon，马萨诸塞州

['ɪŋglɪʃ] ['loʊk(ə)l] ['gʌvərnmənt] .

English	Local	Government	.
英语	当地的	政府	.

英国地方政府。

[baɪ][iː] . ['dʒɛŋks] , [em] . [ə; eɪ] . , [prə'fesər] [ʌv; əv] [lɔː] [æt; ət][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ['kɑːlɪdʒ] , ['livəpuːl] .

By	E	.	Jenks	,	M	.	A	.	,	Professor	of	Law	at	University	College	,	Liverpool	.
经过	E	.	詹克斯	,	M	.	一个	.	,	教授	的	法律	在	大学	大学	,	利物浦	.

作者：E. Jenks，文学硕士，利物浦大学学院法学教授。

[ðə; ði] [griːk] [vjuː] [ʌv; əv] [laɪf] .

The	Greek	View	of	Life	.
这	希腊语	看法	的	生活	.

希腊人的生活观。

[baɪ][dʒiː] . [el] . ['dɪkɪnsən] , ['feloʊ] [ʌv; əv] ['kɪŋz] ['kɑːlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] .

By	G	.	L	.	Dickinson	,	Fellow	of	King's	College	,	Cambridge	.
经过	G	.	L	.	迪金森	,	同伴	的	国王学院	大学	,	剑桥	.

作者：GL Dickinson，剑桥大学国王学院研究员。

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .

Second	Edition	.
第二	版	.

第二版。

['prɪntɪd]	[baɪ]	['mɔːrɪsən]	[ænd; ənd]	['dʒɪb]	['lɪmɪtɪd]	,	['edɪnbərə]
PRINTED	**BY**	**MORRISON**	**AND**	**GIBB**	**LIMITED**	**,**	**EDINBURGH**
打印	经过	莫里森	和	吉布	有限的	,	爱丁堡

由爱丁堡莫里森和吉布有限公司印刷

[-]	[noʊts]
Transcriber's	**Notes**
转录员的	笔记

转录者注释

[ðɪs]	['kætəlɔːg][hæz; həz]	[bɪn]	[ɪk'stræktɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]	[bʊk]	[ðə; ði]['eɪliən][ɪn'veɪʒ(ə)n]	,
This	**catalog has**	**been**	**extracted**	**from**	**the book The Alien Invasion**	**,**
这	目录 有	到过	提取	从	这 书 这 外星人 入侵	,

['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg][iː] -	[bʊk]	-	.
Project Gutenberg E - Book 47043			**.**
项目 古腾堡 E	- 书	-	.

本目录摘自《外星人入侵》一书，古腾堡计划电子书 47043。

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n]	['erərz]	[hæv; həv]	[bɪn]	[kə'rektɪd]	.
Punctuation	**errors**	**have**	**been**	**corrected**	**.**
标点	错误	有	到过	已更正	.

标点错误已更正。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神